DOCUMENT RESUME

ED 101 596 FL 006 735

AUTHOR Latify, A. H.
TITLE Dari Newspaper Reader. Vol. 1.
INSTITUTION Foreign Service (Dept. of State), Washington, D.C. Foreign Service Inst.
PUB DATE 72
NOTE 103p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$5.70 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS Instructional Materials; *Language Instruction; Newspapers; *Persian; Reading Instruction; *Reading Materials; Second Language Learning; *Textbooks
IDENTIFIERS *Dari

ABSTRACT

This reader was designed for use in the Foreign Service Institute's basic course in Dari (Kabuli or Afghan Persian). It consists of sample newspaper articles in Dari, each followed by an English-Dari vocabulary list. (PMP)

BEST COPY AVAILABLE

موسسه خدمات خارجه

قرائت روزنامه دری

جلد اول

FL006035

تهیه‌کننده : حفیظ لطیفی

وزارت امور خارجه

۱۱۷۲

بسم الله الرحمن الرحيم

در افغانستان پوهنتون یک موسسهٔ دولتی است استادان آن مامورین حکومت میباشند و باوجود خصوصیات مثلا در مورد انتخابات روسا ، ترفیعات علمی بازهم رتبه های مامورین ایشان ازطرف حکومت تصویب و امتیازات مادی ایشان از بودجهٔ دولت تادیه میشود و مکلفیت های مامورین دولت در مورد ایشان تطبیق میگردد وتابع قوانین مامورین دولت میباشند.

BEST COPY AVAILABLE

de spite	با وجود
for example	مثلاً
election	انتخابات
promotions	ترفیعات
grade,rank,degree	رتبه
job,duty	ماموریت
privilege,distinction	امتیاز
material,materialist,financial	مادی
pl.	مادیون
budget	بودجه
rules,regulations	مکلفیت
To be applied	تطبیق گردیدن
To be subject to s.t	تابع چیزی بودن
characteristics	خصوصیات

BEST COPY AVAILABLE

دوکتور عبدالظاهر صدراعظم بامدیرعمومی مؤسسه بین المللی کار ملاقات کرد

دکتور عبدالظاهر صدراعظم سه ساعت ٤ بعد از ظهر دیروز با دکتور جنکس مدیر عمومی موسسهٔ بین المللی کار ملاقات نمود.

همچنین مدیر عمومی دفتر بین المللی کار نیز ساعت سه بعد از ظهر دیروز با دکتور عبدالصمد معاون صدارت عظمی در عمارت صدارت ملاقات و تبادلهٔ افکار نمود

فراریاب حبیر دیگر دکتور جنکس مدیرعمومی دفتر بین المللی کار ظهر دیروز در دعوتی اسرائیل کرد که باقتخارش از طرف دکتور عبدالواحد سرابی وزیر پلان در رستورانت باغ بابر ترتیب یافته بود.

درین ضیافت بعضی از اعضای کابینه، روسای بعضی از وزارت ها نیز اشتراک کرده بودند

(ب)

بناعلی دکتور عبدالظاهر صدر اعظم هنگام ملاقات بادکتور جنکس مدیر عمومی موسسه بین المللی کار (عکاس نور، ناصر)

BEST COPY AVAILABLE

To exchange views, talk	تعاطی افکارنمودن
To be arranged, be prepared	ترتیب یافتن
during,time	هنگام
work,labour,employment, job,duty	کار

از پرتگال تقاضا شد تا برای مردم انگولا، موزنبیق و گینای پرتگال حق خود اراد یت قایل شود

ملل متحد، نیویارک «ب»: ٤سرطان
کمیتهٔ ضدا ستعمار ملل متحد
دیروز فیصله‌نامهٔ رابه‌تصویب‌رسانید
که‌از پر تگال تقاضا میکند برا ی‌مردم
انگولا، موزنبیق و گینای پرتگالی
حق‌خود ارادیت قایل شود .

BEST COPY AVAILABLE

self-determination	خود ارادیت
opposite,contrary	ضد
anti-colonilism	ضداستعمار

BEST COPY AVAILABLE

چهاردهمین جلسه

نیویارک (ب) ٤ سرطان : نمایندگان چهار کشور بزرگ یعنی امریکا ، اتحاد شوروی ، انگلستان و فرانسه دیشب بار دیگر در نیویارک تشکیل جلسه داده و راجع بحل بحران نهای شرق میانه بحث کردند .

این چهار دهمین جلسهٔ نمایندگان چهار کشور بزرگ برای غور در بارهٔ این موضوع بوده و چنانچه گفته شده در جلسهٔ دیشبه راجع به زدباد نصا دمات سر حدی بین کشور های عربی واسرائیل نیز مذاکره نی صورت گرفته است .

BEST COPY AVAILABLE

the fourteenth	چهاردهم (اهمیت)
To go deep in to s.t., study /ɢrwr/	غور
increase	ازدیاد
border conflicts	تصادمات سرحدی
session	جلسه

بناغلی صدراعظم بااعضای شورای پوهنتون ملاقات نمودند

بناغلی نوراحمداعتمادی صدر اعظم قبل از ظهر دیروز با اعضای شورای پوهنتون در عمارت صدارت عظمی ملاقات نمود.

یك منبع صدارت گفت در این ملاقات که دوکتور محمد اکرم وزیر معارف وپوهاند فضل ربی پژو الا رئیس پوهنتون کابل نیز حاضر بودند روی موضوعات علمی واداری پوهنتون مذاکره بعمل آمد و تصامیمی اتخاذ گردید.

این ملاقات از ساعت ۱۱ قبل ازظهر تاشش عصر دوام داشت. «ب»

BEST COPY AVAILABLE

building	عمارت
priministry	صدارت عظمی
professor	پوهاند
decisions	تصامیم
counsel deliberation	شورا
evening	عصر

BEST COPY AVAILABLE

لیلی خالد هنوز هم درقید انگلستان است

لیلی خا لد، کوماندوی ۲٤ سالهٔ فلسطینی بعد از مسا عی نا کا م برای ربودن یك طیارهٔ اسر ا ئیلی در انگلستان توقیف گردید

حکو مت انگلستان موا فقه کر ده که در صورت رهائی‌تمام اشخاصیکه فدائیان آنها را به حیث گرو گا ن گر فته، لیلی خالد را به‌یك مملکت عربی خوا هد سپرد .

BEST COPY AVAILABLE

قید	care,bond,stipulation, detention
توقیف گردیدن	To be detained,held
رهائی	release
گروگان	hostages
سپردن	To entrust,deposite

دو صد نفرازولایت کندز امسال برای ادای حج به‌بیت‌الله شریف میروند

کندز (ب) امسال دو صد نفر از ولایت کندز از طریق فضای هوایی برای ادای فریضهٔ حج بیت الله شریف مسافرت خواهند کرد

یك منبع قوماندانی امنیه ولایت کندز گفت ، طبق سهمیه ای که به آن قومیا ندانی موا صلت کرده ۲۷ نفر امسال از طریق زمین زعسیار بیت الله شریف خواهند شد .

منبع علاوه کرد شعبه پاسپورت قوماندانی امنیهٔ کندز در روز های جمعه نیز برای سهولت مراجعین باز میباشد .

BEST COPY AVAILABLE

pilgrimage to Mecca	حج
by air	ازطریق فضا
house of God	بیت الله شریف
ouata,share	سهمیه
To arrive,reach	مواصلت کردن
ease,facility, convenience	سهولت
visitors	مراجعین
religious duty pl.	فریضه /فرایض/
To go,set out	رهسپار شدن

تاریخ دستمال

BEST COPY AVAILABLE

این پارچه چهارگوشه کوچك که تقریبا در تمام جیب عاراه و بنام دستمال معروف شده است مثل همه چیز های این جهان، تاریخچه وسرگذشتی دارد، تاریخچه‌ای که تا پنجاه سال قبل از میلاد پیش میرود وبنابر این از دوهزار سال هم بیشتر عمر دارد.

ژول سزار قیصر وسردار معروف رومی برای اولین بار دستمال را برای پاك کردن بینی به کار برد، در آن زمان رسم چنین بود که برای پاك کردن بینی از دامن لباس استفاده میکردند.

ولی سزار که پیروی از این رسم را منافی شان خود میدانست روزیکه بزکام دچار شده بود به دستمال احتیاج داشت، تکه‌ای از دامن لباس خود جدا کرد به حیث دستمال استعمال نمود و افتخار ابتکار دستمال را صاحب شد و دیگران از او پیروی کردند.

بعد از سزار در طی ادوار مختلف تحولاتی در شکل، فورم، جنس و رنگ دستمال پدید آمد و هر طبقه از مردم هر کشور مطابق با سلیقه خود تغیراتی در آن وارد نمودند و تزئیناتی برای آن قائل شدند، تا اینکه امروز بصورتی که می‌بینیم در آمده وگاهی در جیب اتابان وزمانی در کف خانمها و هنگامی بر سر شانه اطفال دیده میشود، وهر سال در هر کشور ملیونها دستمال باشکال مختلف تهیه و استعمال میشود. تا گفته نماند که در قرون وسطی داشتن دستمالهای متعدد دلیل شخصیت شمرده میشد و در قرن هجدهم پرتاب کردن دستمال را بروی شخص دیگر در حکم دعوت او به مبارزه وجنگ تلقی مینمود. (ژوبدون)

پارچه	cloth,piece
چهارگوشه	four corner,angle
جیب	pocket
سرگذشت	adventure
قبل ازمیلاد	B.C
بنابران	therefore
قیصر	Caesar /qæysær/, an emperor
سردار	commander
رسم	custom
دامن	skirt
پیروی کردن	To follow
منافی	inconsistent
شان	dignity
زکام	cold /zokam/
احتیاج داشتن	To need,be in need
تکه	piece,cloth,fabric
جداکردن	To separate
افتخار	honour
ابتکار	initiative,creating
ادوار	periods,times
تحولات	changes
پدیدآمدن	To come in sight,originate
طبقه	group,class,grade
سلیقه	good taste
تزئینات	decorations
گاهی	even,some time
کف	palm
شانه	shoulder,comb
ژوندون	life /zowandun/, name of an Afghan Weekly magazine
ناگفته نماند	by the way
متعدد	numerous
دلیل	reason,proof
جنگ تن به تن	duel
شمرده شدن	To be counted
دچار	involved,affected with, involved in
باچیزی دچار شدن	To encounter s.t

BEST COPY AVAILABLE

دو موتر باهم در چهار راهی پښتونستان تصادم کردند

موتر تکسی نمبر ۱۸۵۶ پ به را نند گی بیر محمد و لد عوث الدین ساکن بنجشیر که از طرف چهار راد پښتو نستان بسوی میدان هوائی در حرکت بود با مو تر لا ر ی ۶۹۷ ل تصادم نمود که درائر تصادم را نندهٔ تکسی بیر محمد و سه نفر را کبین آن مجروح گردیدند که به شفا خا نهٔ وزیر اکبر خان انتقال یا فته دا خل بستر گردید ند.

منبع گفت قضیه در تو لی د و م ترافیك تحت تحقیق است .

مطبعه دولتی

BEST COPY AVAILABLE

together	باهم
resident	ساکن
To be on the move	درحرکتبودن
driver	راننده
passengers	راکبین
To be injured	مجروح گردیدن
To transmit,transfer	انتقال یافتن
case,problem	قضیه
company /to:lɛy/, mil	تولی

BEST COPY AVAILABLE

خبر های دلچسپ و جالب

اقتصاددان ۷۰ ساله امریکایی بدریافت جایزه‌نوبل موفق شد

ستکهولم : دوکتور سیمون‌کوزنتز اقتصاد دان ۷۰ ساله امریکایی بـــه در یا فت جایزه‌نوبل دراقتصادموفق‌شده است .

سیمون انکشاف اقتصادی را ازنیمه قرن هشت میلادی باینطـــرف بشکل نقشه طرح کرده است .

موصوف در برابر این‌زحمت خـــود(۳۶۰۰۰) سترلنگ از بانك مرکزی سویدن به‌عنوان جایزه نوبل بدست‌آورده است .

سیمون که در حلقه های اقتصادی‌شهرت دارد سه‌نیم ماه قبـــل از پوهنتون ها روارد ایالات متحـــده‌متقاعد شده است .

طبق اکادمـــی ساینس سویدن‌سیمون نسبت به دیگر اقتصاد دانها حقایق بیشتر یـــرا نشان داده واژطریق تجزیه انکشاف اقتصادی را از نیمه قرن هشت باینطرف شرح کرده‌است .

میلادی	.of the Christian era
اقتصاددان	economist
دریافت کردن	To receive
جایزه	prize
قرن	century
طرح کردن	To draw,sketch, project
عنوان	as, title
حلقه	ring, hoop,circle
متقاعد شدن	To be retired
حقایق / حقیقت/	facts,realities
تجزیه	analysis,breakdown
موصوف	mentioned above

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

افتتاح ساختمان دهاتی در قریه ترغی بامیان

بامیان (ب): یک ساختمان دهاتی شامل دو اطاق درس و لسوا لسی مجهز از طرف مدیریت معارف ولایت بامیان افتتاح شده و یک تعداد شاگردان در آن شامل و شروع به درس کردند.

یکنیم جریب زمین را شاغلی محمد امین نر غی یک تن ازمعارف قریه جهت ساختمان عمارت ساختمان به مدیریت معارف بامیان مساعدت نموده است.

BEST COPY AVAILABLE

/ šowonzry /	elementry school	ښوونځی
	rural	دهاتی
	village	قریه
	acre	جریب
	education	معارف
	person,ton	تن
	famous persons, philantropists, benefactors	معاریف
	To help,assist	مساعدت کردن
	یکعداد یکعده	

BEST COPY AVAILABLE

اوضاع درشرق میانه هنوز وخیم است در امتداد کانال سویز تصادم رخداد

نیویارک (پ) ۲۷ جوزا: جنرال اوزبول نوماندان قوای صلح موسسه ملل متحد در شرق میانه اظهار داشت که در چند ماه اخیر از توسعه تصادمات در شرق میانه کاسته شده است .

وی که اکنون در نیویارک ومشغول مذاکره با اوتانت سر منشی موسسه ملل متحد در بارهٔ اوضاع شرق میانه میباشد دیشب در نیویارک گفت که با اینهم هنوز اوضاع درین منطقه وخیم میباشد .

BEST COPY AVAILABLE

To be dangerous, critical	وخیم بودن
To become decreased	کاستہ شدن
busy	مشغول
that, although, in spite ofthis	باابنہم

BEST COPY AVAILABLE

پاکستان جریان محا کمه شیخ‌مجیب‌الرحمن‌رارسما اعلام کرد

کراچی اول میزان

طبق اظهار آژانس خبر رسا نی‌پاکستان محاکمه شیخ‌مجیب الرحمن رهبر حزب غیر قانونی اعلام شـــده‌عوامی لیک جریان عادی خودرا طـی میکند .

این نخستین بار است که‌یك‌مرجع‌رسمی پاکستان به جریان محاکـــمه شیخ مجیب الرحمن اشاره می نماید. دراوایل ماه اگست مقامات پاکستانی اعلام کرده بودند که محاکمه شیـــخ‌مجیب به تاریخ‌یازدهم آن ماه شروع میگردد وازآن تاریخ به‌بعد دربـــاره‌محاکمه وی درلایل پور واقع پنجا ب کدام خبری انتشار نیافته است .

محافل مطلع اظهار میدارند کما ن‌نمیرود حـکو مـــت پاکستان شیخ مجیب الرحمن راآزاد سازد .

محافل سیاسی‌در لندن اظهار نظرمیکنند که شاید جنرال یحیی‌خا ن رئیس جمهور پاکستان برای حـــل بحرانهای پاکستان شرقی با شرو ع مذاکره باشیخ مجیب الرحمن موا فقه‌کندولی گمان نمی رودخود یحیی‌خان درین مذاکرات اشتراك ورزد .

BEST COPY AVAILABLE

جریان	current, flow(ing), course incident
محاکمه (محاکمات)	trail, hearing
آژانس خبررسانی	news agency
غیرقانونی	illegal
نخستین	the first
مرجع	source, place, reference
اشاره نمودن	To point out, indicate
اوایل	beginnings
گمان	belief, opinion
عادی	usual
مطلع	informed

اضافه از ۵۹۰ هزار جلد پوست قره‌قلی از ولایت مزار شریف خریداری شده است

مزار شریف (ب) : یك منبع ریاست اتاق تجارت ولایت بلخ گفت: پنجصد ونود ونه هزار وپنجصد ونه جلد پوست قره قل وهمچنان بیست وپنج هزار جلد پوست بغنه از حوت سال گذشته تا اخیر جوزا امسال توسط شرکت‌هاو تجارولایت بلخ ازان ولایت خریداری گرد یده است.

BEST COPY AVAILABLE

chamber of comerce	اتاق تجارت
a kind of Karacul (second class)	بغنه
more than	اضافه از

BEST COPY AVAILABLE

مزار شریف (ب): یکعده ازروسای شرکت ها . ما لکین دستگاه های تیل کشی انفرادی و تاجران شهر مزار شریف مرکزولایت بلخ قرار آتی به نمایندگی جمعیت افغانی سره میاشت در آن ولایت اعانه داده اند .

بنا غلی غلام سخی رئیس دسخی صنا عتی لیمتد موسسه پنجهزار افغانی . حاجی محمد عمر رئیس

بلخ

اعانه به نمایندگی جمعیت افغانی سره میاشت در بلخ

شرکت سا ختمانی بخدی سه هزار افغانی . بنا غلی نظر کل رئیس شرکت رشتیا دو هزارافغانی، حاجی عبدالغفور رئیس کوپراتیف قره قل نهر شاهی وبناغلی جمعه گل تاجر هر کدام یك هزار افغانی ، قاری برکت‌الله، حاجی سخی داد، بناغلی جبار بای وبناغلی کلبی حسین ما لکین دستگاه تیل کشی هر کدام پنجصد افغانی وبناغلی محمد سعید عصمتی تاجر سه صد افغانی

(ب)

owners	مالکین
vegetable oil plant	فابریکه‌تیل کشی
individual,private	انفرادی
Afghan Red Crescent Society	جمعیت افغانی سرمیاشت
To contribute,relieve	اعانه دادن

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

شنبه دجدی ۱۱ـ۱۳۵۰ جنوری ۱ـ۱۹۷۲

مردم پامیر حق شکار آهو را ندا رند

امسال به سیاح بمنظور شکا ر آهوی مارکو پولو در پامیر افغا نی به افغانستان سفر کرده اند .

مسافران اکثرا امریکایی و چند نفر هم ازو بایی می باشند که در بدل شش هزار دالر نی نفر به شکار آ هو ی مارکو پولو می پر دازند .

یك منبع گرخندوی درجواب سوالی که امسال به چه تعداد سیا ح به پامیر برای شکار رفته و چند دانه آ هو شکار گردیده است گفت :امسا ل نه نفر به پامیر سفر کرده که هو کدام یك آهو را زده است .

منبع افزود آهو یی که شکار مـی شود عمو ما معمر بوده از هشت تا ده سال عمر میداشته باشد .

منبع علاوه کرد که شکار آ هودارای مقر راتی است که طبق آن آ هو ی ماده و آهو بره شکار نمی گردد . علاوه برآن هر سال در حدو دبیست نفر را می توان به سفر فرستاد تانسل آهو از بین نرود.

منبع در جواب این سوال که آ یا مردم پا میر می توانند از این آ هو شکار کنند گفت مردم پامیر نظر به بعضی ملحو ظات حق شکار آ هو را ندارند. وبرای این منظور یکعـده محافظین در نظر گرفته شده است .

منبع افزود که اگر یك شکار ی بیشتر از یك آهو شکار می کند در مقابل آن باید پول اضافگی بپر دازد. وقت سفر به پامیر ماه اکسـت و سپتمبر می باشد .

منبع گفت رفتن به پامیر کـلا ن با طیاره و موتر ممکن است . از کابل تا فیض آباد باطیاره و از آنجا تـا قلعه پنج باموتر میروند . از قلعـه پنج تابولی بای با اسپ و غژ گا و سفر میکنند.

مسافران توسط یك نفر رهنما ی محلی از طرف ریاست گر خندو ی ویکنفر ترجمان به این منطقه رهنمایی می کردند . مدت توقف شکار ی د ر این منطقه ده تا دوازده روز است .

منبع افزود که اگر شکار ی مو فق به شکار نمی شود تنها دو هزار دالر می پردازد اما چنین چیزی واقع نشده است .

پروگرام شکار مارکو پولو تا دو سال دیگر بر است و منتظر ین بعد از دو سال آینده در نظر گرفته می شو ند .

hunting	شکار
deer	آهو
tourist	سیاح
To travel	سفر کردن
exchange	بدل
old	معمر
source	منبع
The rule s	مقررات
female	ماده
fawn	آهو بره
in addition to	علاوه بران
breed , generation	نسل
thoughts,observations	ملحوظات
guards	محافظین
additional	اضافگی
yak	غژگاو
To be guided	رهنمای گردیدن
stop	توقف
hunter	شکاری
expected	منتظرین

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

کنفرانس علمی مشترك دانشمندان شوروی‌وامریکا

مسکو: یك گروپ مشترك دانشمندان‌شوروی وامریکا کنفرانسی در باره بیولوژی فضایی وطب در مسکـــــو تشکیل داده‌اند .

این گروپ باساس موافقتنامه ایکه‌بین‌اکادمی علوم اتحاد شوروی‌و اداره هوا نوردی وفضایی ملی امریکـــــا حاصل گردیده ایجاد شده است .

درین جلسه نمایندگان هردو طرف‌تبادل نظر نموده ودر باره نتایج‌طبی وبیولوژیکی پرواز های سویزواپولومذاکراتی انجام میدهند .

scientists	دانشمندان
biology	بیولوژی
sciences	علوم
N A S A	اداره هوانوردی وفضائی ملی
To exchange views	تبادل نظر نمودن
results	نتایج
biological	بیولوژیکی
To be established, To be created	ایجاد شدن
fly, flight	پرواز

BEST COPY AVAILABLE

ازمعادن کرکر،اشپشته‌ودره‌صوف۱۰۳۲۴۱تن‌زغال سنگ در۹ماه‌امسال استخراج گردیده است

یکصدوسه هزار ودو صدو چهل ویک تن زغال سنگ در ۹ ماه امسال ازمعادن کرکر اشپشته ودرهٔ صوف استخراج گردیده است .

یک منبع وزارت معادن و صنایع ضمن ارائه آیزداپو و به نمایندهٔ باختر گفت استخراج زغال مطابق پلان پیش بینی شده صورت گرفته وبمقدار (۳۸۳۶) تن از معادن به فابریکه انتقال یافته است.

منبع علاوه کرد طی همین مدت فابریکه بریکت سازی کابل ۱۲۳۲۲ تن زغال سنگ را به قسم خشت . خاکه . بریکت و جلله برای موسسات وادارهای اشخاص افراد ی بفروش رسانیده است .

منبع افزود که نمود .زغال سنگ فعلا در فابریکه موجود بودوفروشی آن جریان دارد.

BEST COPY AVAILABLE

coal	زغال سنگ
TO be extracted, To be produced	استخراج گردیدن
presentation	ارائه
brick	خشت
as	بقسم
dust,powder	خاکه
coarse grain	جغله
To add	اظافه نمودن
To continue, To be in progress	جریان داشتن

وزیرخارجه فرانسه ازجاپان بازدید خواهد کرد

پاریس (ب)۱۵ جدی موریس شومان وزیر خارجهٔ فرانسه درماه جاری ازجاپان بازدید خواهد کرد.

طبق بیانیهٔ که‌باین مناسبت ازطرف وزارت خارجهٔ جاپان انتشار یافته گفته شده که وزرای خارجهٔ دوکشور راجع به بازار مشترک وموضوعات‌بولی‌تیس المللی مذاکراتی انجام خواهند داد.

مقامات جاپان وفرانسه بطور مساوی در پاریس وتوکیو وقتا فوقتا در کنفرانسهای مشابهی انجام داده اند.

BEST COPY AVAILABLE

دانیل السبرگ وانتونی اوسا

بجرم انتشار اسناد جنگ محاکمه

خواهد شد

لاس انجلس (ب)۱۵ جدی قرار است دانیل السبرگ وانتونی اوسنا بجرم انتشار اسناد سری وزارت دفاع ایالات متحدهٔ امریکا درمورد جنگ ویتنام عنقریب محاکمه‌شوند. قاضی ناحیهٔ مربوط گفته است که این دونفر درماه مارچ نخستین بار پیش قرار خواهند گرفت.

بیانیه	speech, statement
بطور متناوب	periodically
وقتا فوقتا	off and on, from time to time
متشابه	similar
اسناد سری	secret
جرم	crime , fine /jorm/
محاکمه	trial ,hearing
تحت بازپرس قرار گرفتن	To be questioned, To be cross examined

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

بناغلی صدراعظم تصمیم ذوالفقار علی بوتورا درباره آزاد ساختن بلاقید وشرط شیخ مجیب الرحمن یك اقدام نیك خواندند

بناغلی دکتور عبدالظاهر صدراعظم در جواب سوال نمایندهٔ باختر در مورد رهایی بلاقید وشرط شیخ مجیب الرحمن اظهارداشت که تصمیم بناغلی ذوالفقار علی بوتو رئیس جمهور پاکستان مبنی برآزاد ساختن این زعیم مردم بنگا ل شر قی یك اقدام نیك بشمار میرود و چنانکه حکو مت افغانستا ن درتماس های رسمی بامقاما ت پاکستانی قبلا در این زمینه نظر خود را ابراز کرده بود رها یی شیخ مجیب الر حمن برا ی حل مشکلا ت پاکستان سود مند ثابت خوا هد شد .

بناغلی محمد موسی شفیق وزیر امور خارجهٔ افغانستا ن در مورد این تصمیم بناغلی ذوالفقار علی بوتو اظهار داشت که رهایی بلاقید وشر ط شیخ مجیب الر حمن یك اقدام مهم وسود مند بوده و معنی احترام رابه ارادهٔ مردم بنگال شرقی که زعیم مذکور نمایندهٔ اکثریت قاطع شان میباشد دارد .

(ب)

تقرر بعضی ازوالیها

یك منبع وزار ت داخله امرور گفت : بناغلی سلطان عزیز زکریا والی بغلان بحیث والی کنه ار ، بنا غلی فضل الحق خالقیار رئیس اداری وزار ت مالیه به حیث وا لی بغلان . بناغلی محمد گل ابراهیم خیل والی بادغیس بحیث والی فاریا ب . بنا غلی نور احمد ملکیار رئیس اداری وزار ت داخله به حیث والی بادغیس . بناغلی عبدالرؤف ویسا سابق والی کاپیسا به حیث والی ارزگا نو بناغلی محمد طاهر صا فی ، رئیس گرو ب پنجم تفتیش بعدی وزار ت مالیه به حیث والی زابل تبدیل ومقرر گردیده اند .

(ب)

بلا قید وشرط	un conditional
رهایی	release
مبنی	based
چنانکه	as
تماس	contact,touch
سودمند ثابت شدن	To be useful, profitable
احترام	honour
اراده	purpose
اکثریت قاطع	absolute majo rity
تقرر	a ppointment /tæ=rur/
شیخ	elder,learned man, venerable old man

BEST COPY AVAILABLE

مساعدت بامعارف هرات

هرات(ب): پنج جریب زمین وچهل هزارافغانی رایك عده از اهالی قریه چاریك و لسوالی غوریان جهت تمویل مصارف سا ختمان عما ر ت

بنوونځی دها تی آنجا به تر تیب آتی از طریق و لسوالی غوریان بامدیریت معارف هرات مسا عدت کردند .

بنا غلی کل میر نورزا ئی وبناغلی نورالدین پو پلزا ئی پنج جریب زمین بنا غلی کل میر ، بنا غلی عبدالصمد

پو پلزا ئی وبنا غلی محمد ظریف نور زا ئی هر کدام ده هزا ر افغا نی بنا غلی محمد امین ، بنا غلی حبیب الله

هرکدام ده هزار ا فغانی ، بنا غلی محمد طاهر اچکزائی ، بناغلی درویزه بناغلی ملا ملوك وبنا غلی با ریداد هر کدام یك هزار ا فغانی ، بنا غلی

خوشدل، بناغلی محمد شریف، بناغلی سعدا لدین وبنا غلی محمد حیدر هر کدام پنجصد ا فغا نی .

BEST COPY AVAILABLE

people	اهالی
enriching	تمویل
aid,assistance	مساعدت
as following	به ترتیب اتی

شماره ۲۳۹ چهار شنبه ۱۵ جدی سال ۱۳۵۰

تلگرام تبریکیه

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه دیروز خبر داد از حضور اعلیحضرت معظم همایونی تیلگرام تبریکیه به مناسبت روزملی برما عنوانی جنرال نیو وین رئیس دولت برما به رنگون مخابره شده است .

(ب)

موسسه بین‌المللی انرژی‌اتومی معادل سی‌هزاردالر سامان به کمیسیون ذروی‌اتومی افغانستان مساعدت کرد

هیئت صندوق سامان معادل سی هزاردالر که از طرف موسسهٔ بین‌المللی انرژی اتومی به کمیسیون ذروی اتومی‌افغانستان مساعدت شده‌بود دیروز به پوهنځی‌علوم تسلیم داده شد این سامان وتجهیزات‌در لابراتوار های هسته ی و ریسرچ پوهنځی علوم به منظور توسعه معلومات محصلان استفاده میگردد .

بیانیهٔ او لسن آمر ادارهٔ پروگرامها ی‌انکشافی ملل متحد در کابل دیروز سامان وتجهیزات مربوط لابراتوار ذروی اتومی‌را به پوهنوال عبدالقیوم وردک رئیس پوهنځی علوم تسلیم کرد .

پوهنوال عبدالقیوم وردک موقع دریافت لست سامان ولوازم انرژی اتومی ضمن بیانیه از مساعدت های موسسه بین‌المللی انرژی اتومی در گذشته یاد آور شده گفت از سامان ولوازم موسسه متذکره نه تنها در معلومات محصلان در لابراتوار ها بلکه در ریسرچ نیز استفاده شده‌است .

رئیس پوهنځی علوم به نمایندگی از کمیسیون ذروی افغانستان از کمک های موسسهٔ بین‌المللی انرژی اتومی اظهار شکر وکمکهای بیشتر موسسه را توقع کرد .

فعالیت های موسسه بین‌المللی انرژی اتومی که امروز در دنیا صورت میگیرد استفاده‌از انرژی اتومی به مقصد صلح آمیز بوده وموسسهٔ متذکره مساعدت های لازم رابه این منظور به ممالک روبه انکشاف وقتا فوقتا میدهد .

یک منبع پوهنځی علوم راجع به کمک های موسسهٔ بین‌المللی انرژی اتو می‌گفت یک متخصص‌موسسهٔ بین‌المللی چار سال در این پوهنځی فعالیت کرده وهمچنان سکالرشپ های طویل المدت و فیلوشپ هارا به منظور ازدیاد معلومات استادان و محصلان افغانی به دسترس پوهنځی علوم گذاشته است .

(ب)

BEST COPY AVAILABLE

congretulatory telegram	تیلگرام تبریکیه
to announce	خبر دادن
To be communicated	مخابره شدن
energy	انرژی
tool, facilities, materials	سامان
box	صندوق
commission	کمیسیون
college /pohænzæy/	پوهنځی
To surrender, submit	تسلیم شدن
nucleus	هستوی
facilities	تجهیزات
scientific degree for college professor	پوهنوال
To expect	توقع کردن
long-term	طویل المدت
To make available for s.o or s.t	به دسترس کسی یا چیزی قرار گذاشتن

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

تشکیل کنفرانس امنیت اروپایی منجربـه توسعـه همکاری تجارتی وسیاسی دراروپاخواهد شد

واشنگتن (پ) ۱۱ قوس : ویلیم راجرز وزیر خارجه ایالات متحده امریکا دیشب گفت آماده کیری برای انعقاد یك کنفرانس امنیت اروپایی میتواند در سا ل آینده شروع گردد.

وزیر خارجه ایالات متحده همچنا گفت که نخست باید بین چار قدر ت بزرگ در مورد سوال برلین موافقه حاصل کردد .

راجرز گفت تشکیل یك کنفرانس امنیت اروپایی میتواند منجر به توسعه همکار ی تجار ی وسیاسی در اروپا کردد .

ویلیم راجرز مخالفت خود را با هرکو نه تعلیل قوای ناتو در اروپا ابراز نموده گفت قوای پیمان اتلانتیك شمالی از اروپا کسم نخوا هدشد . مگر آنکه پیمان وارسا نیز به اقدام بالمثل موافقه نماید .

از جانب دیگر منشی پیما ن نا توبرروز گفت از ابتکار اتحاد شوروی به پیشنهاد کشور های ناتو مبنی بر تعلیل دو جانبه مصار ف نظا می پیما ن ها ی ناتو و وارسا در اروپا نا حال خوا ب نگفته است صاحب میباشد .

(ب)

BEST COPY AVAILABLE

formation,organizing	تشکیل
getting ready	آماده‌گیری
holding,conclusion	انعقاد
so,therfore /me'za/	معهذا
first	نخست
power,ability	قدرت
opposition	مخالفت
any kind	هرگونه
reduction	تقلیل
treaty,agreement	پیمان
same /belmesl/	بالمثل
proposal,offer	پیشنهاد
To be sorry	متاسف بودن

امریکا ریفراندم رو دیشیاراتقبیح کرد

واشنگتن (ب) ۳ سرطان : حکومت امریکا بر ریفراندمی که اخیرا در رودیشیا در مورد قانون اساسی جدید آنجا صورت گرفته انتقاد نموده است.

نطاق وزارت خارجهٔ امریکا گفت درین ریفراندم صرف در حدود دو فیصد ازتمام مردم رودیشیا اشتراك نموده وروی این‌اصل ریفراندمیکه دران باره صورت گرفته غیر قانونی میباشد.

BEST COPY AVAILABLE

finally, lately	اخيراً
constitution (law)	قانون اساسي
To criticize	انتقاد نمودن
only /serf/	صرف

مذاکرات صدراعظم جاپان باریچارد نکسن امروز شروع میگردد

BEST COPY AVAILABLE

توکیو (پ) ۱۵ جدی : ایساکو ساتو صدراعظم جاپان امروز مذاکراتی را با ریچارد نکسن رئیس جمهور ایالات متحده امریکا در سان کلیمنت آغاز میکند .

جواب واشنگتن و توکیو هردو اعلام داشته اند که مذاکرات سران ایالات متحده و جاپان به نتایج مثبتی منجر گردیده و یک حسن تفاهمی رابین ملتهای ایجاد نموده .

انتظار میرود رئیس جمهور نکسن قبلا - روز پنجشنبه - دیدار براستواداره جهت مذاکرات نهایی انجام داده است راجع بسفر آینده خود پیش به پیکنگ به صدراعظم جاپان توضیحات دهد .

طبق اطلاع خبرنگار ناکیو خود داوزیر خارجه جاپان دیروز تاکید کرده که تاسیس یک سیستم مخابراتی مستقیم که در اصطلاح بنام لین گرم یاد میشود بین واشنگتن و توکیو یکی از موضوعاتی خواهد بود که در مذاکرات عالی رضای جاپان و امریکا بتاریخ ۱۶ و ۱۷ جدی مورد بحث قرار خواهد گرفت .

راپور های قبلی حاکی است که ایساکوساتو صدراعظم جاپان تاسیس سیستم مخابراتی مستقیم را به تاسی زیر عقیده که تاسیس این لین در از تفاهم بهتر بین دو کشور کمک خواهد کرد . پیشنهاد خواهد نمود .

وزیر خارجه جاپان طی کنفرانس مطبوعاتی گفت بسیاری از رهنمای اروپایی که او در جریان مسافرت به کشور های مذکور بعمل آورده اند بصورت یکجا با آنها مذاکره کرده در این مورد هردانسته که جاپان واقعا در صدد است که بحیث قدرت بزرگ نظامی ظاهر نشود و بازار مشترک از حدود تعهدات خود پیش نماید

BEST COPY AVAILABLE

جوانب	plur of. جانب	
نتایج	plur of. نتیجه	
مثبت	positive	
تفاهم	mutual understanding	
حسن تفاهم	good understanding	
مملکتین	both countries	
تاکید کردن	To emphasize	
زعما	plur of. زعیم chiefs,leaders	
تاسی	following	
ارتقا	promotion, increasing	
هراس	fear	
واقعاً	really,actually	
ظاهرشدن	To become apparent	
پر ساختن (کردن)	To fill up	

BEST COPY AVAILABLE

ضرب المثلهای در باره آب و نان

درباره آب:

وقتی که چاه خشک شد ارزش آب معلوم میشود.
(اسکاتلندی)

آدمی که برای آب هم خسیس باشد، پیرد بهتر است. (هندی)

قطره آب سنگ را سوراخ میکند. (روسی)

آب رفته بجوی باز نمیگردد. (دری)

درباره نان

غروب، نصف نان هم که بخانه آوری بهتر از آنست که دست خالی باشد. (اسپانیولی)

تو نان تهیه کن پنیرش خواهد رسید. (ژاپنی)

کسیکه نیمی از نان خود را بتو داد دوست تو است.
(یونانی)

معده‌ئی که با کمی نان سیر میشود چرا بخاطرش اینقدر ناراحتی. (عربی)

معشوقه ایکه هدیه نخواهد، زنی خواهد شد که نان خشک هم میسازد. (آلمانی)

تو نان میخوری و زنده هستی و من نان میدهم و زندگی میکنم. (فرانسوی)

BEST COPY AVAILABLE

proverb	ضرب المثل
well	چاه
To(become)dry	خشک شدن
value,cost	ارزش
cheap person, stingy	خسیس
drop	قطره
stone,rock	سنگ
hole	سوراخ
stream	جوی
evening,sun set	غروب
empty	خالی
stomach	معده
To be full , get full	سیر شدن
girl friend	معشوقه
gift,present	هدیه
To put up,agree	ساختن
rest less	ناراحت
cheese	پنیر

BEST COPY AVAILABLE

یك تعداد دیگر قوای بحری امریکا از ویتنام جنو بی بیرون کشیده میشود

سیگون (ب) ۲۲ سنبله: یکهزارو چهار صد نفر دیگر از افراد قـوای بحری ایالات متحده امریکا در دوران ماه جاری از ویتنام جنو بی بیـرون کشیده خواهد شد .

بیرون کشیده شده این افراد به سلسله چهار مین تصمیـم ریـچارد نکسن رئیس جمهور ایالات متحد ه امریکا در مورد بیرون شدن عسا کر امریکایی از ویتنام جنـوبی اتـخاذ گردیده است .

ریچارد نکسن قبلا وعده داده بود که در طرف شش ماه آینده که بتاریخ پانز ده اکتو بر خاتمه می یابد پنجاه هزار نفر از عساکر امریکایی که در آنجمله افراد قوای بحـری، بری و هوایی آنکشور شا مل میبـاشند از ویتنام جنو بی بیرون کشیده خواهند شد . (ریوتر)

BEST COPY AVAILABLE

navy	قوای بحری
ground forces, infiltry	قوای‌بری (زمینی)
air force	قوای هوایی
individual,person	فرد
current month	ماه جاری
during six months	در ظرف شش ماه
To finish	خاتمه یافتن
To include	شامل بودن
To pull out	بیرون‌کشیدن

BEST COPY AVAILABLE

امریکا صدور سلاح رابه‌هند متوقف کرد

جنگهای‌شدیدی درنواحی‌پاکستان‌شرقی‌جریان‌دارد

واشنگتن (ب) ۱۱ قوس : ایا لات متحده امریکا دیشب اجازه صدور سلاح را به هندوستان متوقف ساخت .

وزار ت خار جه امریکا ضمن اعلام این مطلب گفت این اقدام به خاطر آن اتخاذگردیده که قوای نظامی هند برای جنگید ن درپاکستان شرقی از سرحد عبور نموده است .

چارلز بری نطاق وزار ت خار جه امریکا گفت صدور سلاح به استثنا ی پرزه‌ا جا ت فدلو به هند در زمان موجود متو قف بو ده واین امر تحت مطالعه قرار خوا هد داشت .

ایالات متحده ماه گذشته چنین اقدا می را در مورد پاکستان نیز اتخاذ نموده بود .

نطاق وزار ت خار جه ایالات متحده گفت در قبال اوضاع وخیم در نیم قاره هند و اشتغال مداوم نظامی بین قوای مسلح هند و پاکستان حکو مت نکسن فیصله نموده تا صد ور سلاح مطلوبه رابه‌هند متوقف سازد.

همچنان وزار ت خارجهٔ ایالات‌متحده‌امریکا از پیشنهاد یحیی خان رئیس جمهور پاکستان مبنی بر جاگزین شدن ناظرین ملل متحد در سرحد پاکستان شرقی استقبال‌نموده‌است.

نطاق وزار ت خارْ جه ایا لات متحده گفت که کشورش‌از هرگو نه اقدام که منظور ازآن تقلیل تشنج در سرحدا ت هندوپاکستا ن باشد به خوشی استقبال میکند .

طبق اطلاع بی‌بی سی و رویتر از دا که پاکستان امد عی گردیده که جنگ ها ی‌شدیدی در نواحی پاکستان شرقی در امتداد سرحدات باعساکر هند ی دیشب نیز جریا ن داشت .

وهمچنان نظامی پاکستان گفت عسا کر هندی دیروز نواحی سرحدی را در نا حیه گشتیا . واقع یکصدوسی میلی غرب دا که تحت حمله قرار داده وبا حمله دیگر را بر سیلهیت واقع شمالشر ق براه انداختند .

از جانب دیگر نطاق نظامی هند دیشب تقلیلی را در جنگ های بین قوای پاکستا ن واقراد هندی در ناحیه (هلی) راپور داده است .

نطاق دهلی جدید دیشب برای او لین مرتبه اعتراف نمود که عساکر هندی چاروپا پنج میل در داخل پاکستان شر قی درنزدیك (هلی) شهر سر حد ی پاکستان داخل‌گردیده ودر آنجا برای خاموش نمود ن آتشبار ی توپخانه قوای پاکستان احد موقع نموده‌است.

هندگفته است که قوای پاکستا نی‌وقتاقوتا از ناحیه (هلی) بر نواحی سرحد ی هند آتشباری نموده است .

از طرف دیگر یك نطاق رسمی پاکستا ن در راولپندی دیروز گفت در نتیجه توسعه جنگ قوای هند وپاکستا ن به یك جنگ بزرگتر نزدیك میشوند .

موصوف گفت پاکستان از جمع مجار ی دیپلو ماسی وبین المللی به منظور جلوگیری از خطر یك جنگ کامل بین دو کشور آسیایی همجوار استفاده مینماید .

BEST COPY AVAILABLE

expertation	صدور
arms	سلاح
To stop,cut off	متوقف کردن (ساختن)
because of that	بخاطر آن
To be taken, To be adopted	اتخاذ گردیدن
To fight	جنگیدن
To pass	عبورکردن
exception	استثنا
spare parts	پرزه‌جات فالتو
orde r, matter	امر
demanded	مطلوبه
in frent of,alongside	درقبال
sub continent	نیم قاره
occupation	اشتغال
proposal	پیشنهاد
parmanently	مداوم
To be placed, be put	جاگذین‌شدن
observers	ناظرین
To welcome	استقبال نمودن
convulsion confelect	تشنج
To be claimed	مدعی گردیدن
To be in circulation, To continue To take place	جریان‌داشتن
area,region plur./نواحی/	ناحیه
To attack	حمله کردن
TO make an attack	حمله براه انداختن
To confess,admit	اعتراف نمودن
To extinguish,silence, put out	خاموش‌نمودن
firing	آتشباری
artillery	توپخانه
To take a position	اخذ موقع نمودن
(the)whole,all	جمیع
pasages,chanales	مجاری
To avoid,stop	جلوگیری کردن
total, complete	کامل

BEST COPY AVAILABLE

✡ فابریکهٔ نساجی ننگرهار
که با سرمایهٔ نودو شش ملیون
افغانی تأسیس گردیده تا یك ماه
آینده به تولیدات آغاز خواهد
کرد .

فابریکه بظرفیت یکصد و پنجاه
دستگاه بافت و دستگاهای بخار
رنگ آمیزی وغیره پیش بینی
شده و بقول یکتن از سرمایه گذاران
فعلا بیست پایهٔ آن آمادهٔ فعالیت
گردیده وسی پایهٔ دیگر آن تحت
بسته کار بست در این فابریکه
چهارصد نفر در دو وقت کار
خواهند کرد .

BEST COPY AVAILABLE

capital,investment	سرمایه
productions	تولیدات
capacity	ظرفیت
texture,tissue,woven	بافت
steam	بخار
color,blending	رنگ‌آمیزی
promise,speaking, saying	قول
a capitalized , investor	سرمایه‌گذار

BEST COPY AVAILABLE

میرمن اندراگاندی صدراعظم هنداظهارداشت که جریان پناهگزینان پاکستان شرقی فشار مالی سنگینی رابرهند واردساخته است

لندن : ۸ عقرب : میر من اندرا گاندی صدراعظم هند دیروز در لندن گفت: باید یك نظر معقول تری در روا بط بین هندو پا کستان ا یجاد گردد .

صدراعظم هند که به سلسله مسافرت‌بیك تعداد کشور های غربی دیروز وارد انگلستان‌گردیدبیانیه‌های قبلی خویشرامبنی بر اینکه استقرار وپیشرفت هند شدیداً در نتیجه انکشافات پا کستان شر قی متا ثر گردیده‌است‌تکرارنمود.

وی گفت : جریا ن پناه‌گزینا ن پا کستا ن شر قی در هند فشار مالی سنگینی رابر هند وا ردساخته‌است. همچنان وی‌خاطرنشان نمودکه در نتیجه این امر برا بلمها ی سیا سی واجتما عی ایجاد گردیده است .

درمورد روا بط هند با جمهوریت مردم چین صدراعظم هند گفت: هند هر گز این امر را وا قع بینا نه‌تصور نکرده است که‌یك کشور بزرگ را نا دیده بگیرد . صدراعظم هند در بیانیهٔ که‌درمو سسهٔ امور بین‌ا لمللی در لند ن ایراد نمود ا فزودبهتراست تابا جمهوریت مردم چین یکجا کا ر نمود تااینکه آنرا بحال تجر یه وا گذا ریم .

قرار است میرمن اندرا گاندی روز چار شنبه‌انگلستان‌رابقصد واشنگتن ترك‌بگوید.

BEST COPY AVAILABLE

refugee	پناهگذین
pl. پناهگذینان	
pressure	فشار
fiscal,financial	مالی
heavy	سنگین
reasonable	معقول
based on	مبنی بر
continution	استقرار
progress	پیشرفت
realistically	واقع بینانه
to think,emagine	تصور کردن
speech	بیانیه
abstraction	تجرید
purpose,intention	قصد

BEST COPY AVAILABLE

نمایش آثار قربان علی عزیزی

درمرکز فرهنگی امریکا افتتاح گردید

نباغلی قربان‌علی عزیزی‌هنرمند معروف افغانی که نمایش‌آثار وی‌در مرکز فرهنگی امریکا د ر شهرنـودایر گردید .

نمایش رسم های رنگ روغنـی یك هنرمند معروف افغانی نباغلـی قربانعلی عزیزی بعدازظهر ۱۱جوزا در مرکز فر نگی امریکا در شهرنـو افتتاح گردید .در حدود چـهل قطعـه از بهترین آثار و ی تـا تـا ر یـخ ۱۷ جـو ز ا هـمـه ر و ز ه ازساعت سـه الـی هفـت بـعد از ظهـر در مرکز فرهنگی‌امریکا به‌معرض‌نمایش گذاشته میشود .

نباغلی عزیزی ۲٤ سال قبل از مکتب صنایع کابل فارغ‌التحصیـل شده و ٥۱ سال عمر دارد و در حال حاضر بحیث معلم آرت لیسهٔ غازی ایفای وظیفه مینماید. آثار وی تاکنون چهار مرتبه در کابل به‌معرض‌نمایش گذاشته شده است . در سال ۱۳٤٥ بعضی‌ازرسم‌های‌موصوف‌جهت‌نمایش به اتحاد شوروی ازسال گردید . اولیـن نـمایش آثـار او درمـرکـز فرهنگی امریکادر سال ۱۳٤۷صورت گرفت . عدهٔزیادی از آثار ریالستیك این هنـرمـند ازاطـراف ومـناظـر افـغانستان و زنـدگـی افـغانـی‌در بسیـاری از مـوسسات افـغانـی در کابـل بعـلاوه سفارت کبرای ایالات متحده امریکا در کابل مو جود است.

(اصلاح)

BEST COPY AVAILABLE

To be opened	افتتاح گردیدن
oil painting	رنگ روغنی
graduate	فارغ التحصیل
at present time	در حال حاضر
To fullfil, discharge, perform	ایفانمودن
drawing	رسم
مذکور	موصوف
suburbs, pl of. طرف	اطراف
scenery, sight, landscapes, views, pl of. منظره	مناظر
in addition to	بعلاوه
reform, amendment, correction improvement, the name of an Afghan newspaper	اصلاح

BEST COPY AVAILABLE

سیاحان ایالات متحده‌امریکا ۳۹۰۰ ملیون دالر در خارج مصرف کرده اند

سیاحان ایالات متحده‌امریکا در حدود ۳۹۰۰ ملیون دالر امریکایی‌را درسال ۱۹۶۸درممالك مختلف جهان بمصرف رسانیده اند.

درحالیکه سیاحان ممالك دیگر جهان درطول همین سال در حدود ۲۰۰۰ ملیون دالر درایالات متحده امریکا مصرف کرده اند. اینموضوع اخیراً توسط اداره تجارت ایالات متحده امریکا اعلام گردید.

اداره تجارت گفت که درحدود ۳۰۰۰ ملیون دالر امریکایی که‌توسط سیاحان بمصرف رسیده است به ممالك میزبان تعلق میگیرد و۹۰۰ ملیون دالر دیگر این مصرف به موسسات ترانسپورتی خا رجی پرداخته شده است.

نظر به‌احصائیه‌که ازسیاحان ایالات متحده امریکا بدست آمده است در ممالك مختلف به‌ترتیب آتی مصرف نموده اند: درکانادا ۶۳۸ ملیون‌دالر درمکسیکو ۴۹۳ ملیون دالر، اروپا ۲۰۳۳ملیون دالر ،درامریکای وسطی وجنوبی وکارائیبین ۲۶۲ ملیون دالر ودرآسیا وجزایر بحرالکاهل ۲۶۲ ملیون دالر.

(انیس- منابع امریکایی)

BEST COPY AVAILABLE

سیاحان	جهان گردان
در طول	during
میزبان	host(ess)
تعلق گرفتن	To be chargeable,payable
احصائیه	statistics
جزیره	island ,pl. جزایر
بحرالکاهل	pacific ocean

BEST COPY AVAILABLE

جنوری ۲۹ـ۱۹۷۲

جلسه شورای امنیت در افریقادایر گردید

ادیسه بابا، ۹دلو

در جلسهٔ افتتاحیهٔ شو رای امنیت‌مؤسسهٔ ملل متحد در پا یتخت حبشه دیروز تعدادی از رهبران افر یقا یی‌تبعیضات نژادی و استعمار را درقاره افریقا تقبیح کردند.

یکی از کشور ها ییکه ازان‌انتقادشد انگلستان بود. آنـها سیا ست لندن را در قسمت رود یشیا انتقادکردند. افریقای‌جنوبی بخاطرسیاست تبعیضی آن و هم زویه آن در بر ا برمسـأله نامبیا (افر یقای جنو ب‌غربی) وپر تگال بخاطر رو یه آن در انگولاو مو زنبیق مـورد انتـقاد بیا نـیه دهند گان قرار گر فتند.

درین جلسـه که نخستین کنفرانس‌شورای امنیت در قارهٔ افر یقا ست مختاراولدا ازرئیس جمهور موریتانیاورئیس فعلی مو سسهٔ اتحاد ا فریقا گفت موا فقه انگلستان و زود یشیاباید غیر قا نو نی اعلام شود و هـم کمیته ای در مورد نا مبیا تا سیس‌گردد.

او لدا وا پیشنهاد کرد که صندوق‌وجهی مخصو صی برای نیر و ها ی آزادی بخش ملی در افریقا رو یکا رآید .

هیلی ثلاثی امپرا طور حبشه گفت‌باید جها نیان علیه تبعیض نژ ا دی واستعمار عکس العمل شد ید نشا ن‌دهند.

سو دان، گینـی و صـو ما لـیامسودهٔ فیصله نامه ای را ارائه‌نمودند که تقاضا میکند به فـعا لیت ها ی‌کمیسیون بیرس در رود یشیا خاتمه داده شود.

لارد پیرس رئیس کمیسیو نیکه‌ازطرف انگلستان به سالز بری‌فرستاده شده تا عقاید مردم را در موردموافقه‌اخیر بین انگلستان ورود یشیا معلوم نماید گفت اعضای ایـن کمیسیـون تاحال با سی و پنج هزار نفر تماس گرفته و بیست و پنج هزار تا مـه‌دریافت نموده است .

لارد پیر س گفت در بسیا ر ی ازمنا طقیکه اعضای این کمیسیو ن‌ازآن بازدید کرده‌اند فعا لیت های‌سیاسی‌شدیدی ا ملاحظه کرده اند .

BEST COPY AVAILABLE

To be held	دایر گردیدن
opening	افتتاحیه
Ethiopia /æbæsæ/	حبشه
racial discrimination pl. تبعیضات	تبعیض نژادی
colonialism	استعمار
continent	قاره
behaviour	رویه
statement,speech	بیانیه
aid,contribution	صندوق وجهی
force,strenth,power	نیرو
national liberation forces	نیروهای آزادی بخش ملی
reaction	عکس العمل

حر بی پوهنتو ن صر ف فار غان لیسه حربـی را می‌پذیرد

اکنون صرف فـا رغ التحصیـلان از طرف استادان مجرب تد ر یس می شود.

لیسه حر بی در حر بی پو هنتو ن شامل شده میتوا نند واز پذ یر فتن فارغان لیسه های‌ملکی معذرت‌خواسته میشود.

امسال از حربی پو هنتون،اکادمی تخنیك، انجنیری تعمیرات ، مـکتب خرد ضا بطان و سا یر کو رس های مربوط وزارت دفاع ملی یك تعـداد جوانان به جامعه تقدیم شده اند .

یك منبع وزارت دفاع ملی به خبر نگار کار وان گفت حر بی پو هنتو ن دارای پوهنځی های مختلف می باشد که در انها مضا مین مسلکی وعمومی

وی گفت حر بی پو هنتون به‌شکل اساسی در سال ۱۳۰۹ یعنی بعد ا ز اغتشاش داخلی تا سیس گر د ید. اما اساس آن در عصر امیر حبیب الله خان شهید گذا شته شد که در عصر امانیه تو سعه یافت و حتی در زمان اغتشاش نیز موجود بود این‌پوهنتون درعصر اعلیحضرت محمد نادر شا ه شهید ازشهر آرا به بالا حصار انتقال یافت وبعد از تکمیل عما رات عصری به بل چرخی نقل مکان نمود.

BEST COPY AVAILABLE

military	حربی
graduates, pl of. فارغ	فارغان
community,society	جامعه
فارغان	فارغ التحصیلان
subjects,topics pl of. مضمون	مضامین
professional	مسلکی
experienced, /mojærræb/	مجرب
revolution,riot	اغتشاش
reign,period	عصر
late,murdered,assosinated	شهید
sargents plof. خرد ضابط	خرد ضابطان
to move,transfer	نقل مکان نمودن

BEST COPY AVAILABLE

انگلستان بنگله دیش را برسمیت شناخت

تا حال ۲۹ کشور رژیم داکه را برسمیت شناخته اند

انگلستان و یکعده کشور های دیگر اروپائی دیروز بنگله دیش را برسمیت شناختند.

سر الك دگلس هیوم وزیر خارجهٔ انگلستان چند ساعت قبل از انکه لندن را به قصد مسافرت به چند کشور آسیائی ترك گوید درپارلمان آن کشور گفت عصر جدیدی ازدوستی بین انگلستان و بنگله دیش گشوده شد. ادوارد هیت صدراعظم انگلستان طی پیامی عنوانی شیخ مجیب الرحمن صدراعظم بنگله دیش اظهار امید کرده است که پیوند های نزدیکی بین انگلستان و بنگله دیش ایجاد شود.

مجیب در پاسخ اظهار آمادگی نموده که در جامعهٔ مشترك المنافع شامل خواهد شد.

کشور های دیگر که دیروز بنگله دیش را برسمیت شناختندعبارت‌اند از المان غربی، سویدن، فنلند، دنمارك، اطریش، ناروی، جمهوریت ایرلیند و اسرائیل.

تاکنون ۲۹ کشور بنگله دیش را برسمیت شناخته اند.

یك نطاق وزارت امور خارجهٔ پاکستان ضمن تبصره بر شناسائی بنگله دیش از طرف کشور های فوق الذکر گفت این دولت‌ها با برسمیت شناختن بنگله دیش ازین حقیقت چشم پوشیده اند که آن ولایت، هنوز تحت اشغال عساکر هندی است وحکومت داکه تاهنوز نتوانسته برتمام مناطق پاکستان شرقی تسلط داشته باشد واکر داشته باشد ضرورتی به نگهداشت قوای هندی احساس نمی کند.

نطاق بر سمیت شناختن بنگله دیش را از طرف انگلستان و چند کشور دیگر اروپائی یك عمل غیر دوستانه خواند.

طبق یك خبر دیگر را دیو پاکستان حزب عوامی ملی امروز تحت ریاست خان عبدالولی خان در کراچی تشکیل جلسه میدهد.

ولی خان دیروز طی کنفرانس مطبوعاتی گفت خواهان رسیدن به قدرت نیست بلکه میخواهد قدرت به نمایندگان مردم انتقال یابد.

BEST COPY AVAILABLE

کشوده شو ن	to be opened
پاسخ	reply,answer /pasux/
مشترک‌المنافع	commonwealth
عبارت اند از	such as
شناسائی	recognition
فوق الذکر	مذکور
از حقیقت چشم پوشید ن	to ignore
تسلط داشتن	to govern,rule
تحت ریاست	under the chairmanship of
کنفرانس مطبوعاتی	press conference

BEST COPY AVAILABLE

۲۴ جنوری(۱۹۷۲) نمبر مسلسل۹۹۹۱ قیمت یک شماره (۲) افغانی

پیام والاحضرت مارشال‌شاه‌ولیخان غازی‌فاتح کابل بمناسبت ورود عیدسعیداضحی

ارجمندان عزیز تیلیگرام ها و مکتوب تان
تبریک عید سعید اضحی را که برای این
بنده از روی محبت و مهربانی ارسال
فرمودید گرفتم از این یاد آوری و قدردانی
آن دوستان عزیزم از صمیم قلب تشکر نموده
تبریکات خالصانه عید سعید اضحی را خدمت
تان تقدیم میدارم -
دعا میکنم که الله تعالی ملت نجیب باغیرت
و مسلمان افغانستان را همدم از هرگونه
آفت و بد نامی محفظ و پناه خود محفوظ نگاه
داشته برای همه ما و شما توفیق عنایت
کند تا برای حفاظت دین مقدس
اسلام و وطن عزیز خود بصداقت و راستی
خدمت نمائیم - زیاده خدا حافظ

محمد داؤد

BEST COPY AVAILABLE

غازی	warrior fighting against infidels, hero	مدام	همیشه
فاتح	victor	آفت	act of GOD,misfortune
ورود	arrival,entering	عنایتکردن	اعطاکردن
عید اضحیٰ یا عید قربان	sacrifice	دین	religion
بنده	slave	مقدس	پاك
محبت	love,kindness	راستی	صداقت
تبریکات	pl . of تبریك	ارجمند	عزیز
خالصانه	sincerely,heartily	از صمیم قلب	from the bottom of (some one's)heart
دعاکردن	to pray	سعید	happy,prosperous
الله تعالی	Almighty God	وطن	کشور-مملکت
نجیب	gentle , noble		
باغیرت	jealous,sensitive ,brave		
بدنامی	infamy,illreputo		
محفوظ نگهداشتن	to keep save		
توفیق	success,grace		

BEST COPY AVAILABLE

عالم اقتصاد امریکااز ۲۱تا۲۶جدی درکابل‌سیمینار تشکیل میدهد

داکتر جان هاردت استاد پوهنتون جارج و ا شنگتن ، مشا و ر کمیتهٔ مشترك ـ اقتصادی کا نگر س ومتخصص‌عمدهٔ‌اقتصادی هیات تد قیق در کتا بخانه کا نـگرس میـبا شد. داکتر هاردت در ظرف یك ماه به‌سه کشور مسافرت‌کرده روی موضوعات حاد بین المللی از قبیل تورم پو ل، بیکاری، بیلانس تادیات و تحو لا ت تکنو لوژی بیا نیه ها یی ایرادخواهد کرد .

خصو صیات عمدهٔ مرحلهٔ اول‌یعنی انجماد نود روزه در مـر حـله دو م سیاست اقتـصادی نکسن از نـگاه امکانات تطبیقی آن در حل مشکلا ت مورد بحث و مذاکره قرار داده‌خواهد شد .

BEST COPY AVAILABLE

research	تدقیق
critical,acute	حاد
inflation /t[illegible]rom/	تورم
unemployment	بیکاری
ballance of payments	بیلانس تادیات
to give a speech	بیانیه ایراد کردن
phase, stage,process	مرحله
freeze	انجماد
to compare	مقایسه کردن

شماره ۲۷۶، دوشنبه ۲ حوت ۱۳۵۰ـ۷ محرم‌الحرام ۱۳۹۲ه‍.ق

کنفدراسیون سویس ۲۵هزاردالر به‌جمعیت افغانی سره میاشت کمک کرد

BEST COPY AVAILABLE

کشور کنفدراسیون سویس مبلغ بیست‌وپنج هزار دالر نسبت سیلاب های اخیر افغانستان به جمعیت افغانی سره میا شت‌مساعدت نموده است.

ایس کمک بشر ی کشور کنفدراسیون سویس توسط سفیر کبیرآنکشور متمن سهران از طریق وزارت امور خارجه‌افغانستان به جمعیت مواصلت نموده است .

یك منبع جمعیت افغانی سره میاشت افزودکه این مساعدت بشری کشور کنفدرا سیو ن سویس را جمعیت با تشکر پذیرفته وامروزطی تلگرامی عنوانی صلیب احمر کشو ر کنفدراسیون سویس وهم از طریق وزار ت‌امور خارجه مراتب خورسندی وا لا حضر ت افخم شهزاده احمد غناه رئیس عالی جمعیت‌افغانی سره میاشت به کنفد راسیون سویس مبنی براین مساعدت بشر خواهانه کشورمذکورابراز گردیده است.

«ب»

کمك انجمن میرمنهای کوردیپلو ماتیك

انجمن میرمن های کور دیپلو ماتیك مقیم کابل نسبت سیلاب فراه ولاش جوین به‌جمعیت افغانی سره میاشت مساعدت نموده است.

میرمن کیکتیف خانم سفیر کبیر اتحـاد جماهیر شوروی ورئیسهٔ انجمن میرمن ها ی کور دیپلوماتیك ومیرمن کارتر خانم سفیرکبیر انگلستان ومیرمن بریور خانم سفیر کبیـر جمهوریت اتحادی آلمان مقیم کابل در حالیکه میرمن لیسه والیك عضو این انجمن وخانم یکی از اعضای سفارت کبرای شرروی باوی همراه بود ساعت دووسی دقیقه بعداز ظهر دیرو ز ضمن ملاقات با انجنیر محمد بشیر لودیـن سکرتر جنرال جمعیت افغانی سره میا شت در مرکزجمعیت به‌تعدادپنج کارتن البسهوبوت زنانه‌وطفلانه کمك‌انجمن‌میرمن های کوردپچلوماتیك مقیم کابل رابه جمعیت تسلیم دادند.

انجنیر لودین‌ازاین‌مساعدت بشری انجمـن میرمن‌های کوردپچلوماتیك که دریك فضـای بشر دوستی‌ونوع خواهی صورت میگیردتشکر نموده اظهار داشت که همچو اقدامات نیك که بروی ارزش های بشری وانسـانی استـوار میباشد ارزش معنوی بسیو بزرگ دارد.

انجنیر لودین بایشان تذکر دادکه از این مساعدت نوع خواهانه بحضور والاحضرت رئیس عالی جمعیت افغانی سره میاشت به‌عرض رسانیده میشود واطمینان داد که این مساعدت ایشان عنقریب به مستحقین رسانیده وتو زیع میشود.

انجنیر لودین اظهار امید نمود تا مرا تب امتنان جمعیت را مبنی براین روحیهٔ‌بشری و مساعدت نوع خواهانه به سایر اعضای انجمن میرمن های کور دیپلوماتیك‌مقیم کابل برسانند.

«ب»

BEST COPY AVAILABLE

good	نیك	human	بشری
to be based firmly on something	بروی چیزی استوار بودن	assigned,at	متعین
intellectual,moral, spiritual	بسی بسیار معنوی	to arrive	مواصلت نمودن
		سرمیاشت	صلیب احمر
to have the honor to submit or communicate (to a higher authority)	بعرض رسانیدن	مرتبه pl of. ↗	مراتب
		خوشی	خورسندی
to assure	اطمینان دادن		
		مجلس	انجمن
deserving,entitled plu.	مستحق مستحقین	humanity,philanthropy	بشر خواهانه
acknowlegement	امتنان		افخم
morale ↗ mentality	روحیه	diplomatic corps	کورد بیلوماتیك
		resident	مقیم
بشردوستی	نوع خواهی	flood	سیلاب
humanitarian	انسانی	fem. of رئیس	رئیسه
		pl of. لیاسر	انیسه
		women's	زنانه
		men's	مردانه
		philanthropy	نوع خواهی

BEST COPY AVAILABLE

یك منبع وزارت مالیه میگوید:

حکومت موضوع حق‌الثبت موترهارا ازشوری‌طی کرده است

به‌اساس تجویز حکومت، لایحهٔ حق‌الثبت موتر ها که در سال ۱۳۴۸ از طریق شوری نیز تایید شده‌است شکل عملی گرفته واکنون ازعراده جات طبق این لایحه مالیهٔ حق‌الثبت اخذ میگردد.

یك منبع موثق وزارت مالیه به خبر نگار کار وان گفت مالکین موتر های تیز رفتار، لاری و پس مجبور اند همه ساله پول حق الثبت را در حساب عواید دولت تحویل نماینده. در غیر آن تعقیب خواهند شد.

منبع گفت حق‌الثبت هم از عراده جات‌جدید وهم ازکهنه‌گرفته‌می شود اما از موتر های شخصی تیز رفتار سالانه یکهزارو دو صد افغانی از موتر های‌لاری یکهزار و ششصد افغانی و از تکسی ها در طرف یکسال ششصد افغانی اخذ میشود.

منبع علاوه کرد به اساس لایحهٔ حق‌الثبت عنقریب فهرست موتر های شخصی تیز رفتار و لاری گرد آوری شده وبرای اخذ حق‌الثبت آنها اقدامات جدی صورت میگیرد. چون تاحال این لایحه به صورت عموم تطبیق نشده است، بنا بران درمورد عوایدسالانه از مدرك حق‌الثبت چیزی گفته شده نمیتواند.

منبع در جواب این سوال که آیا اخذ حق الثبت به هر تاسی که باشد بدون وجود قانون یك عمل غیر قانونی شمرده نمی شود. گفت: مفکورهٔ اخذ حق‌الثبت موتر ها در سال ۱۳۴۸ به وجود آمد و لایحهٔ آن از طریق شوری تایید گردید ولی در طول سالهای ۴۹و۵۰ در قسمت تطبیق آن توجه نشد. البته بعد از تثبیت تعداد موتر ها در کشور مبلغ‌هنگفتی‌ازین‌بابت درعواید دولت اضافه خواهد شد.

منبع تعداد مجموعی عراده جات را در کشور تخمین کرده نتوانست

خبر نگار کار وان اضافه میکند: طوریکه گفته میشود تعداد عراده‌جات در کشور که باید همه ساله پول حق‌الثبت را تحویل نماینده از سی هزار تجاوز می کند.

BEST COPY AVAILABLE

حق‌الثبت	registration fee	ازاین‌بابت
طی کردن	to pass	مبلغ‌نگفتی
تجویز	recommending,approving(of)	ازاین‌لحاظ
لایحه	bill	مبلغ‌زیادی
تائید شدن	to be confirmed	
عراده جات	Vehicles	
موتر های‌تیزرفتار	small cars	
عواید (عایدات)	incomes pl. of عاید	
درغیرآن	otherwise	
فهرست	list,number	
گردآوری‌شدن	to be recalled,collected, gathered	
تثبیت	stabilization,registration	
تعداد مجموعی	total number	
تخمین کردن	to estimate	
مذکوره	نظریه	

BEST COPY AVAILABLE

۱۵۸۶۷۱۲ دالر ازمدرك فروش قره‌قل افغانی شرکت صادرات قره‌قل درلیلام لندن بدست آورده است

شرکت صادراتی قره‌قل یك ملیون وپنجصدوهشتاد وشش هزارو هفتصدو دوازده دالر ازمدرك لیلام پوست قره‌قل افغانی که درلندن صورت گرفت بدست آورده است .

این مبلغ شامل لیلامی میباشد که قبلاتوسط موسسه انکشاف تجارت قره‌قل در لندن صورت گرفت .

از جمله پوست های قره‌قل افغانی یکصدوچهل و شش هزارو صدوهفتادوچهار حله آن مربوط شرکت صادراتی قره قل بود که بمبلغ فوق تعرض رسیده است .

شرکت صادراتی قره‌قل امسال یکصدوپنجاه ودو هزارو پنجصد وشصت وچهار جلسه پوست قره قل را در حمله دیگر پوست های قره قل افغانی در لیلام لندن تعرض فروش گذاشته بود .

شرکت صادراتی قره‌قل به سرمایه اسپهایی نصف ملیون افغانی ازسی سال پاینطرف بمنظور صادرات پوست قره قل افغانی بمیان آمده و تاکنون به صادرات پوست اشتغال دارد .

شاه‌علی علام رسول آمر رئیس شرکت صادراتی قره‌قل گفت بمنظور انکشاف تجارت پوست شرکت در نظر دارد در پهلوی قره‌قل پوست گوسالهٔ رنگین در سال آینده به‌خارج صدور نماید .

وی گفت مذاکرات درباره بادوین تجار امریکایی در لندن صورت گرفته ونمونه پوست گوساله فرستاده شده است وی اظهار امید کرد که برای صادرات این پوست درخارج نیز بازار مهیا گردد .

وی گفت بمنظور تقویه مولدان پوست قره‌قل شرکت ازدو ماه پاینطرف به‌خریداری پوست در اندخوی وهرات شریف اقدام نموده که تاکنون سه هزار حله پوست توسط ایجنسی شرکت از مولدان خریداری شده و بمنظور خریداری جریان دارد .

(ب)

BEST COPY AVAILABLE

مدرك	document,source
ليلام	auction , sale
بمعرض فروش گذاشتن	to put on sale
انتهائی	final
درنظرداشتن	to plan,intend,want
در پهلوی	besides,with,in addition to
گوساله	calf
نمونه	sample,specimen,model
مهيا آماده	
مولدان /moallədan/ توليد كنندهگان	

BEST COPY AVAILABLE

جلسات مقدماتی نمایندگان ۱۶ کشور غیر منسلك درجورج‌تاون گیانا خاتمه یافت

جورج تاون ، گیانا (پ) اول حوت: کمیته مقدماتی شانزدهعضوی کشور های غیرمنسلك دیروز جلسه سه‌روزهشان رادرجورج تاو ن گیانا خاتمه داده واعلام نمودکه جلسه آینده دردهه اول جوزای سال آینده در مالیزیاخاید خواهد شد .

سه جلسه این کمیته برای تهیه مقدمات کنفرانس وزرای‌خارجه کشور های غیرمنسلك انعقاد می یابد .

کنفرانس مذکور قبل از تدویر بیست و هفتمین اسامبله عمومی ملل متحد دایرخواهد داشت .

در اعلامیه که دیروز درختم‌جلسه‌کمیته‌مقدماتی به‌نشر رسیده تذکر رفته که بهترین وقت مناسب برای تدویر جلسه وزرای خار جه کشور های غیر منسلك بین دهه اخیر سپتامبر ودهه اخیر اسد میباشد .

در جلسه کمیته مقدماتی کشورهای غیر منسلك ۳۶ نماینده از کشور های الجزایر، سیلون، جمهوریت عربی مصر، حبشه گیانا هند ،اندونیزیا،عراق ،مالیزیا ،مراکش،سنگال سودان ، تانزانیا، یوگوسلاویا وزمبیا شرکت داشتند .

به‌این کمیته در جلسه مشورتی وزرا ی خارجه کشور های غیر منسلك که به تاریخ نه میزان اشتغال درنیویارك دایر شده بود صلاحیت مذاکره‌داده شده‌بود .

(رویتر)

چن کائی شیك از عهده ریاست جمهوری فارموسا کناره گیری میکند

لندن (پ) اول حوت : چن‌کائی شیك‌رئیس جمهور فارموسا گفت میخواهد از عهده‌ریاست جمهوری کناره گیری کند .

موصوف طی بیانیه‌ای در اسامبلهٔ ملی که قرار است رئیس و معاون ریاست جمهوری را درظرف یکماه انتخاب کند این موضوع را اظهار داشت .

چن‌کائی‌شیك گفت گرچه او مایل است تا بکار خود ادامه بدهد ، ولی خیلی وقت‌سپری شده که او این وظیفه را پیش برده است

BEST COPY AVAILABLE

جلسات	pl. of جلسه
منسلك	enroled,joined,neutral
تدویر	causing to turn in a circle, to perform, holding
صلاحیت	competence,power
کناره گیری کردن	to resign
مایل بودن	to desire,will,like
پیش بردن	to carry on,continue
مشورتی	consultative
مناسب	suitable

BEST COPY AVAILABLE

فابریکه نساجی مزار شریف عنقریب بظرفیت سالانه هشت ملیون متر تکه افتتاح خواهد شد

فابریکه نساجی مزار شریف که درآن پنجصدو پنجاه ملیون افغانی سرمایه گزاری شده است عنقریب افتتاح می گردد.

اطلاع نامه نگار ما ازیک منبع موثق حاکیست که در این فابریکه ۲۱۰ ماشین بافت روزانه تقریبا بیست و پنج هزار متر تکهٔ مختلف‌را تولید خواهند کرد. ظرفیت تولیدی سالیانهٔ فابریکه هشت ملیون متر می باشد.

فابریکه نساجی مزار شریف بعد از فابریکه کلبنهار، پلخمری وبگرامی بزرگترین فابریکه نساجی کشور محسوب می شود.

منبع در جواب این سوال که در فابریکه چند نفر استخدام خواهند شد گفت برای اینکه تولیدمنسوجات درداخل ازدیاد یابد و مردم از تکه های خارجی به تدریج بی نیازگردند لازم است نساجی مزار شریف در۲٤ ساعت سه نوبت کار کند واقعا فه از یك هزار نفر درآن استخدام گردند.

منبع گفت ماشین های بافت در مزار شریف مو جود است میتوان فابریکه ساخت فرانسه بوده و در گفت که از زهکدر بخته‌با مشکلا تی نوع خود از بهترین و مستحکمترین مواجه نخواهند گردید علاوه بر آن ماشین های نساجی بشمار میرود که دراین باره با سایر فابریکه های ازان یکتعداد کشور های آسیائی نساجی تماس حاصل خواهد شد. دیگر نیز استفاده نموده اند.

منبع در بارهٔ تاریخ افتتاح‌فابریکه گفت اکنون کار گران فنی مصر و ف ترمیم یکتعداد ماشین های بافت اند که بنا بر عللی دو سال بلا استفاده مانده بود. گرچه یکتعداد آنها اصلاح وفعال گردیده اما برای حصول اطمینان لازم است قبل از افتتاح ماشین ها یك‌یك معاینه شوند تادر جریان کار سکتگی رو نما نگردد.

بعد ازان بمبه های آب کشی و تولید برق توجه کار کنان فابریکه رابه‌خود معطوف نموده چنانچه حفر چاه های عمیق برای‌تهیه آب‌سردست گرفته شده و نتایج آن اطمینان‌بخش چون یکتعداد شرکت های پخته

BEST COPY AVAILABLE

to be in contact	تماس حاصل شدن	soon	عنقریب
causes,reasons Pl of علت	علل	سالیانه	سالانه
pause ,stappage	سکتگی	reliable	موثق
to happen	رونما گردیدن	textile or woven fabrics pl of, نسج	منسوجات
water pump	بمپه آب کشی	gradually	بتدریج
to attract	معطوف نمودن	able to do (with از) without or dispence with, free from want	بی نیاز
digging	حفر	to work in three shifts	سه نوبت کارکردن
to start,have on hand	سردست گرفتن	بادوام	مستحکم
confidential,desirable	اطمینان بخش	workers,labors	کارگران
پنبه	پخته	science,art, trained, experianced	فنی
passer-by	رهگذر	repairing,repaired	ترمیم
in this way, on this account	از این رهگزر	to be faced	مواجهه گردیدن

نکسن امروز مسافرت خودرا به چین آغاز کرد

پیکنگ ـ۲ حوت

رئیس جمهور نکسن امروز صبح .یدار تاریخی اش را از چین آغازکرد طیاره حامل رئیس جمهور ایا لا ت متحده امریکا برای توقف مختصر و کرفتن محرو قات وارد شانگهای‌شد واز آنجا بصوب پیکنگ پرواز کرد.

در میدان هوایی پیکنگ چوین لای صدراعظم ودیگر زعمای چین منتظر استقبال نکسن بودند .نکســـن و همرا هانش از میدان هوایی بـــه مهمانخانه دولتی رفتند که هژده‌میل ار میدان فاصله دارد وبعد از چند ساعت استراحت مذاکرات خود رابا زعمای چین آغاز کردند.

امشب رهبران چین به افتخـــار نکسن ضیافتی ترتیب میدهند .

خبر نگاران می گویند به هیا ت های سیاسی در پیکنگ خبر داده‌شده که در مراسم پذیرایی در میدا ن هوایی و نیز در ضیا فتیکه به افتخار نکسن داده می شود. دعوت‌نخواهند کردید . خبر نکار بی‌بی‌سی می گوید در چین هیجانی برای پذ یرایی ا ز رئیس جمهور ایالات متحده امریکا احساس نمی شود .

در تایوان چیا ن کایشك ر ئیس جمهور فار موسا کفت اکر قد رت های بزرک ت در جستجوی آن باشند که‌توازن قوا رابا پیکنک بر قرا ر کنند. به‌تامین صلح خدمتی‌نکرده‌اند. چین کایشك که هشتاد و چـها ر سال دارد طی بیانیه ای دراسامبله ملی فار موسا کفت کرچه آرزو دارد وظیفه اش را ادامه بدهد اما مـــی خواهد نمایندکان شخص دیکر ی را بعوض وی تعین کنند.

خبر نکاران می کویند یك ماه بعدوقتی انتخابات در فارموسا شروع شو د پیروزی چیانکك باز هم حتمی خواهد بود.

تبصره منابع امریکایی بر سفـر نکسن

وقتیکه رئیس جمهورنکسن بتاریخ ۲۱ فبروری‌برای‌یك هفته‌از جمهوریت مردم چین دیدن می کندوی یك قدم دراز بطرف هدفیکه برای‌خود قبل‌از رسیدن به‌قصر سفید تعیین کر د ه بود، خواهد بر داشت. چند ین‌مرتبه درین اواخروی به‌جملاتی اشاره کرده است‌که در مجله سه ماهه بنـــام «امورخارجه» در اکتوبر ۱۹۶۷نوشته بود:

«از نکاه دور اندیشی با لا خر ه نمی‌توانیم چین رابرای همیشه خارج از خانواده ملل بکذاریم. هیچ ضرور نیست که‌درین کره کوچك در حدو د یك هزار ملیون ازنواناترین مسکونین آن در حالت تجرید بسر بـــر نه. تاوقتیکه چین تغییر نکند، جهـــا ن بکجای مامون بوده نمی تواند.»

اهمیت این جملات نکسن که قبل از کاندید شدنس در انتخابات‌ریاست جمهوری ۱۹۶۸ نوشته در آ نست‌که نشان میدهد هدف اساسی این سفر زحه حد معین و مشخص میباشد . اعلامیه ۱۵ جولای سال کـذ شتـه مبنی برمسافرت نکسن‌به‌پیکنک آنقدر زودوغیر مرقبه‌بودکه تسلسل‌واقعی فکری رئیس جمهور را درین موضوع خیره و مغشوش نشان داد. لـذ ا مفید است‌که به خاطر بیاوریم نکسن اولین سیاستمدار عمده امریکا بود که ضرورت وامکانات یك‌تغییر واقعی رادر روابط منجمد چین وامریکـــا احساس و توصیه نمود.

هدف اساسی این سفر فقط همان است‌که رئیس جمهور کفته تشویق چینی هابرای خاتمه دادن انـز و ا پسندی واشغال مقام اصلی شا ن‌در بین ملل است.

طبعا راجع به‌اینکه آیا نکسن با صدرماوتسی تونکك و چوین لا ی صدراعظم چین در کدام موارد صحبت ومذاکره خواهد کرد ، کدام توافق ها را جستجو خواهند نمود ومذاکرات شان بر موضوعات بین المللی چـه تاثیراتی وارد خواهد کرد ، پیشکویی صورت کرفته است . اما حقیقـت این است که‌این سفر بذات خود مهم است.

این فیصله که طرفین در اعلا میه ۱۵ جولای کفته اند در صدد عاد ی ساختن روابط بین دو کشو رمی‌باشند بذات خود در خور اهمیت می باشد.

رئیس جمهور نکسن و چوین لای هـر دو در مو اقـــع مختلـــف یاددهانی کرده اند که‌نباید از ا یـن سفر بیش از حد نتایج مشخص ر ا انتظار داشت. زعیم امریکا کفته‌است که «جریا نات که‌بعد از مذاکرا ت و ملاقاتهای ما بمیان خواهد آمد ، مو قعیت این سفر را تعیین خوا هد کرد نه اعلامیه هایی که به تقریب‌این سفر نشر می شود.»

BEST COPY AVAILABLE

تقریبا همین مفکوره درین کلمات زعیم چین هم منعکس می گردد که می گوید: «ماتوقع نداریم همه‌مسایل دریك حرکت حل گردد. این کارممکن نیست اما از طریق گفتن تماس با یکدیگر ادراك مینماییم که حل مشکلات را از کجا شروع کنیم.»

آرزوی آغاز تماس و مذاکرات در نظر اول نکسن مضمر است که گفته بود باید هدف اول امریکادر مورد چین وارد نمودن یك تغییر باشدهدف چندین قدم کوچك و یکجانبه که امریکا از شروع حکومت نکسن برای ازبین بردن قیود تجارتی و مسافرت به‌چین بر داشته آنست که تمایل ظاهری زعامت چین را برای جهان بینی مجدد بعداز سالهاناراحتی های داخلی بیشتر تشویق نماید.

رسیدن به‌یك موافقت در مورد توسعه تجارت بین دو کشور خیلی مهم خواهد بودولی باید دانست که امکانات درین ساحه شاید آنقدر که‌فکر می شود وسیع نباشد. چین در مرحله کنونی انکشاف خود شاید امکانات زیاد تجارتی‌را برای امریکا فراهم ساخته نتواندو شاید درین زمینه در اثر مسافرت رئیس جمهور امریکا پیشرفت هایی صورت بگیرد.

شاید آسانترین موافقتی که‌به‌عمل آیددرزمینه تبادله‌علماء، هنرمندان، نامه نگاران‌وغیره باشد. درین‌موردنیز امریکا قدم اول رابرداشته و با بر داشتن قیود شاید طرفین زمینه چنین تبادله هارا فراهم سازند.

شایدوقتیکه‌طرفین‌ازمذاکرات‌راجع‌به موضوعات مورد علاقه‌فراغت حاصل کنند ادراك نمایند که مذاکرات شان مورد علاقه سایر ملل نیز قرارگرفته است و لی موافقت های مشخصی رادرین ساحات نباید توقع داشت.

حتی در موضوع خاتمه دادن جنگ هند چین که از نگاه امریکا خیلی‌مهم تلقی گردیده ویقینا در آجندای مذاکرات شامل خواهد بود، نیز توافق های مشخصی انتظار برده نمی شود.

نطاق حکومت نکسن اکثراً اظهار نظر کرده که‌درین مورد باید با هانوی مفا همه به‌عمل‌آید که باپیکنگ اما در موضوعات مهم از قبیل توازن بین امریکا، چین، اتحاد شوروی وجاپان درآن منطقه جهان یقینا سوال رسیدن به موافقت دربین نیست‌ولی‌مسافرت‌رئیس‌جمهورامریکا درین مورد بی تاثیر نخواهد بود.

BEST COPY AVAILABLE

مختصر	brief,short
استراحت	rest
هیجان	excitement
احساس	feeling,sentiment
جستجو	search
آرزو داشتن	to wish
تبصره	remark
دوراندیشی	foresight
کره	planet,globe/korɐ/
توانا	powerful
مامون	safe place /mɐmoon/
معین	fixed,certain
غیرمترقبه	unforeseen
خیره	pale,obscure
تسلسل	continuty /tɐsɐlsol/
توصیه‌نمودن	to advise
تشویق	encouraged
انزواپسندی	seclusion
بذاتخود	by itself
درخوراهمیت بودن	to be important

یاددهانی کردن	to meet,talk
منعکسگردیدن	to reflect
ادراکنمودن	to perceive
مضمر	covered /mozmir/
قیود	pl of. قید
وسیع	large,big
فراغت حاصلکردن	to finish
صدر	chairman /sɐdr/
مقام	جای
منجمد	سرد
دیدار	ملاقات
بصوب	بطرف
ضیافت	دعوت
پیروزی	موفقیت
خانواده	فامیل
مشخص /mošɐxxɐs/	معین

BEST COPY AVAILABLE

بیش‌از دوهزار قلم اموال ضبط شده درگمرك‌لیلام میشود

بیش از دو هزار قلم اموال ضبط شده که‌از سال ۱۳۴۹ به‌این طرف‌در گمرك کابل مو جود بو د لیـــلا م می شود.

اموال مذکور عبارت انداز رخت‌باب بو شاکه ، بوت ،چینی باب، سگرت سند، سامان بنجارگی ، پـلا ستیکی وغیره.

یك منبع مؤثق گفت: بعضی اقلام این اموال در انحصار دو لت میباشد و بدون استیذان دو لت تولید یاصادر شده نمی توانست یا اموالی است‌که تولید وصدورآن مجاز شمرده‌میشود ولی مالکین آنها از پرداخت محصو ل به‌دو لت امتناع ورزیده اند یا اینکه قاچاق بوده و لذا ضبط شده اند .

چون مقدار آن‌تراکم نمود در مورد فروش آنها به‌طور عمده و پر چو ن تصمیم گرفته شد. همین اکنو ن یك تعداد مشتریان همه روز ه برا ی خریدن این اموال مراجعه می کنند.

منبع ازدادن هو یت مالکین اموال ضبط شده امتناع ورزیده گفت ا ز اینکه باآنها چه معامله صور ت می گیرد مربوط به محاکم است .

منبع در برابر این سوال که یك مال چه‌و قت ضبط می شود گفـت مالی‌که شش ماه در گمرك کابل‌بدون تادیه محصول باقی بماند بحکم محکمه ضبط و لیلام می گردد . اما وقتیکه اموال تحت اشتباه قاچاق می آیـد دوسیه در ظرف یکماه‌تکمیل وازطرف خارنوال به محکمه محول می گردد.

قانون حکم می کند که مال تحـــت اشتباه قاچاق در هیچصور ت بیش از شش ماه حفظ نمی شود اشخاصی که‌مرتکب قاچاق اند برعلاوه اینکه مال شان ضبط می گردد . به‌جزا ی نقدی یا ازیك تا شش سال حبـس محکوم مـــی شـو نـــد مشرو ط بر اینکه ا مـــوا ل قا چـــا قی بیش از ده هزار افغانـــی ا ر زش داشته باشد.

جز ای نقدی نیز مربوط به فیصله محاکم است.

منبع گفت اموال بطور مزا یده در محضر عام توسط یك هیات‌مرکب از اعضای خارنوالی ،وزارت دا خله، وزارت تجارت ووزارت مالیه طـور عمده به فروش میر سد.

BEST COPY AVAILABLE

ضبط شده	confiscated	به‌حبس محکوم‌شدن	to be put in jail To imprison
تورید شدن وارد شدن		مشروط براینکه	on this condition
رخت باب	clothes	به محضر عام	in public
پوشاکه	clothing,wearing	بطورمزاید ه‌فروش‌رسیدن	to sell by auction
چینی باب	chinaware	بطور عمده	whole sale
سند	nylon /sond/	بطور پرچون	retail
انحصار	monopoly,restriction	محاکم	جمع محکمه
هویت	identification	گمارنوال	مامور پولیس
امتناع ورزیدن	to refuse,denoy	مشتریان	خریداران
تراکم نمودن	to accumulate,compress	مجازشمردن	to be legal to be permited
معامله	deal	سامان‌بنجاره	retail goods
حکم	order,judgment		
اشتباه	doubt,mistake,suspicion		
محول گردیدن	to be entrusted, give		
مرتکب گردیدن	to be involved		
جریمه نقدی	fine in cash		

BEST COPY AVAILABLE

دفبروری ۱۵ـ ۱۹۷۲

اعتصاب کارگران معادن زغـــال سنگ به انگلستان خسارات زیادی متوجـه ساختـه است

لندن ـ ۲۶ دلو

ادوارد هیت صدراعظم انگلستان امروز با رهبران اتحادیه کارگران وصاحبان صنایع آن کشور جداگانه ملاقات کرده عواقب اعتصاب کارگران زغال سنگ را به آنها گوشزد خواهد نمود.

یك وزیر مشاور کابینه انگلستان گفت اگر اعتصاب کارگران ادامه یابد ومصرف نیروی برق به میزان فعلی بماند ،ذخایر زغال سنـــگ کارخانه ها درظرف دو هفته تمـا م خواهد شد ودر آنصورت برق صرف برای مصارف بسیار ضروری میسر خواهد بود.

احزاب مخالف حکومت محافظه کار انگلستان رابه بی تفاوتی ولجا جت در مورد اعتصا ب متهم نمـــوده گفته اند این اعتصاب صد ها ملیون پوند زیان بار آورده است و در نتیجه آن هزاران کارگر بیکار مانده ویاصرف دو سه روز در هفته کار خواهند کرد.

دیروز دریکی از بنادر وقتی کشتی حامل زغال لنگر انداخت ، کارگرانی که در حال اعتصاب می باشند سر وصدای زیادی راه انداختند . آنها نمی خواستند این زغال از کشتی پائین آورده شود. بالاخره چنیـــن فیصله شد که زغال تخلیه گردد امادر جایی دخیره شود که بدسترس من کارخانه های زغال قرار نگیرد.

BEST COPY AVAILABLE

strike	اعتصاب
damages pl of. خساره	خسارات
labor union	اتحاد به کارگران
future	عواقب
to explaine ,talk	گوشزد نمودن
to be available /moyæsær bodæn/	میسر بودن
conservative	محافظه کار
anchor	لنگر انداختن
to make noise, cry out	سروصدا راه انداختن
finally / belaxere /	بالاخره
to be unloaded, evacuated	تخلیه گردیدن

BEST COPY AVAILABLE

رئیس جمهور پاکستان دو وزارت را به حزب عوامی ملی پیشنهاد کرده است

راولپندی ۹ جدی

رهبران حزب عوامی ملی باذوالفقار علی بوتو رئیس جمهور پاکستان ملاقات کردند. راپور ها حاکیست که بوتو به حزب مذکور پیشنهاد کرده مسؤلیت دو وزارت را در کابینهٔ پاکستان نمایندگان حزب عوامی ملی بعهده گیرند. اما تاکنون خان عبدالولی خان زعیم حزب عوامی ملی به این پیشنهاد پاسخ نداده است.

این خبر در خلال راپور های مربوط به تصادم بین طرفداران حزب عوامی ملی و حزب مردم که در بلوچستان صورت گرفت انتشار یافته است.

بقول خبر نگار بی‌بی‌سی چون حزب عوامی ملی در انتخابات قبلی اکثریت را در بلوچستان و سرحد شمال غربی (پښتونستان) بدست آورده میخواهند و الی های این دو منطقه از نمایندگان حزب مذکور تعیین شود. در تصادمیکه در شهر کوئته مرکز بلوچستان بین طرفین رخ داد یکنفر از طرفداران حزب مردم بقتل رسید.

یک مبصر رادیو بی‌بی‌سی در مورد حزب عوامی ملی و طرز فعالیت آن دیشب چنین تبصره کرد: حزب عوامی ملی که طی انتخابات گذشته اکثریت کرسی ها را در بلوچستان و سرحد شمال غرب (پښتونستان) بدست آورد. خواستار آزادی داخلی است اما زمانی پتان ها برای آزادی کامل خود قیام کرده بودند بعد ازانکه مقامات پاکستانی به عدهٔ زیاد آنها در حکومت فرصت کار داد این هدف را چندان تعقیب نکردند.

یک مبصر دیگر راديوی مذکور صبح امروز ضمن تحلیل موقف حزب عوامی ملی ومبارزه پتان ها علیه پاکستان برای کسب آزادی کامل شان گفت یکی از رهبران این نهضت خان عبدالغفار خان است که مدت بیشتر عمر خود را در زندانهای پاکستان گذرانیده واکنون در افغانستان بسر می برد.

BEST COPY AVAILABLE

عوامی	common	نهضت	movement
پاسخ دادن	to reply,answer	زندان	prison,jail
طرفداران	partisans,supporters	بسر بردن	to live,spend
بدست آوردن	to gain	پتان	پشتون
بقتل‌رسیدن	to be killed	در خلال	دربین ،دراثنای در وقت
تبصره کردن	to remark		
مبصر	remarker ,observer reporter		
طرز	manner,method		
کرسی	seat		
خواستار بودن	to want		
قیام کردن	to revolt,rise		
تعقیب کردن	to follow		
تحلیل،	analysis ,dissolving		
علیه	against		

BEST COPY AVAILABLE

نگاهی بمطبوعات آنطرف خیبر

تصویب فیوم خان:

روز نامه جنگ طبع کراچی د ر شماره ۱۹ دلو خود می نو یسد خان عبد القیوم خان در یکی از بیانیه های اخیر خویش اظهار نمو ده است که او ضاع در دو ولایت سرحد وبلوچستان رو به و خامت گذاشته است و خطر بروز وا قعا ت متمادیه بنکله دیش درین دو منطقه متصور است.

نفرت از حکومت نظامی

روز نامه جنگ علاوه کرده است که غلام محمد الفادی رئیس حزب عوامی ملی در سند گفته است که منال حکومت حکم یك حیوان درنده را دارد کـــه حیات مردم بیدفاع را تهدید مینماید. وی بطور مثال لطیفه ای را بیان داشت که حیوانی در چاه افتاده بود. مـــردم درباره پاك شدن آب آن از ملا اما م شان فتوا خواستند . ملا گفت بیست سطل آب چاه را بکشید. مردم چنا ن کردند وبازبه ملا اما م مراجعه کردند ملا امام پرسید: حیوان را از چا ه خارج ساختند؟ آنها گفتند نه . ملا امام گفت بیست سطل آب دیگر از چاه بکشید مردم به تعقیب عملـــی نمودن این وصیه بازبملا اما م مراجعه کردند که بعدازین چه کنند ؟ ملاامام باز سوال کرد آیا حیوان را از چا ه کشیدید ؟ مردم گفتند نه . ملا امام بر آشفته شد وگفت :ای مردم نادان اول حیوان را از چاه خارج کنید و سپس بیست سطل آب را از آ ن بکشید.

وی گفت تاوقتیکه این حیوان د ر چاه موجود باشد کندگی چاه ر فع نمی شود.

الغاء پروژه فولاد سازی :

روز نامه جنگ در همین شمار ه خود اطلاع داده است که محمود الحق عضا نسی سر منشی حـــز ب عوامی ملی در یت مجمع گفت حکومت عد گری یکانه پروژه پولاد سازی را در پاکستان ملغی سا خته است .وی گفت اینهم از برکت حکومت عسکر ی است. چه اگر مجلس ملی مر کز ی اکنون دایر می بود حکومت چنین تصمیمی اتخاذ کرده نمی توانست.

در ساحهٔ مطبو عات

همین روزنامه اطلاع میدهد که جمیل انصاری مدیر مسئول روز نامه دان بتاریخ مجا لفتش با سیاســـت هو جوده مطبو عاتی از وظیفه خـــود استعفا داده است .

روز نامه می نویسد که مظهـــر علی خان بعوض الطاف کو هر مدیر رو ز نامه دان مقرر گـــر د یـــد ه است .یك خبر دیگر این روز نا مه میرساند که مدیران روز نامه ها و جراید لاهور در اداره روز نامه نوای وقت تشکیل جلســه داد ه علیـــه گرفتاری الطاف کو هر ا حتـــجاج کردند . آنها قطعنامه ای را به تصویب رسانیدند که از حکومت تقا ضـــا ی رهایی فوری و بدون قید و شـــر ط الطاف کو هر را مینماید .

زیر موتر والی سند

این روز نامه اطلاع داده است که بتاریخ ۱۷ دلو بت عده از جوا نا ن بر آشفته جلو موتر والی سنـــد را گرفته در اثر آن یك جوان دز ا ئیـــر دیدیم نامو تر زخمی گردید و ایـــن موتر در اثر مدا خله بر لیس را ه خود را بطرف منزل والی باز نمود .

مقاطعه:

حزب کنو نشن مسلم لیگ قیصله کرده است که با انتخابات ممبر ی در صورتیکه قبل از فسخ مقررات حکومت نظامی صورت پذیرد مقاطعه نماید.

طبق اطلاع روزنامه جنگ حز ب اپوزیشن دسلم لیگ مظا لبه کرد ه است تا مقررات حکومت نظا مـــی هر چه زودتر بر داشته شـــود واز مسلح سا حمین افراد رضا کاران طرف احزاب جلو گیری بعمل آید.

BEST COPY AVAILABLE

to be mad,upset	برآشفته شدن	a glance	نگاهی
foolish,stupid	نادان	to print	طبع کردن
stink	گندگی	worry	تشویش
to pass off,go away	رفع شدن	appearing /boruz/	بروز
cancellation	الغاء	to be witnessed	مشهود بودن
steel	فولاد	to hate	نفرت کردن
tocancel	ملغی ساختن	ferocious	درنده
blessing pl.	برکت برکات	threaten	تهدید کردن
pl of. جریده	جراید	wit,humorous	لطیفه
to protest,lodge	احتجاج کردن	to fall	افتادن
statement,manifesto	قطعنامه	high priest	ملاامام
intercept,intervene	مداخله	judgment,sentence/fætwa/	فتوا
urgent,immediate	فوری	bucket /sætl/	سطل
to stay away,boycott	مقاطعه نمودن	to practice,carry out	عملی نمودن
dissolution,annulment/fesx /	فسخ	advice	توصیه
volunteer	رضاکار		

BEST COPY AVAILABLE

بقلم زین العابدین عثمانی معاون ریاست تربیت بدنی معارف

ورزش بوکس چگونه بوجود آمد؟

ورزش بوکس در اوا خر قرن ۱۹ در امریکا ابداع شد و نخستین کسانیکه به این ورزش پرداختند محبوسین جزیرهٔ سنت مارکرت بودند. علت پیدایش این ورزش بسیارجالب است. میگویند روزی به علت طوفانی بودن بحر، قایق کوچك نتوانست آذوقه هفته وار جزیره را برساند. درنتیجه میان زندانیان برای تقسیم آذوقه باقیمانده نزاع سختی در گرفت. درین نزاع زندانیان برای مغلوب ساختن یکدیگر مشت های خود را بکار بردند. سر انجام سه تن از زندانیان غالب شدند و آذوقه را در میان خود تقسیم کردند. اتفاقا از آن ببعد مشت زنی بصورت ورزش در میان زندانیان درآمد وآنها هر روز به انجام مسابقات مشت زنی میپرداختند وبس از آزادی آنها ورزش بوکس در سراسر امریکا شیوع یافت و کم کم به اروپا و آسیا نیز راه خودرا بازنمود. اما در آغاز مردم مخصوصا ارباب اثیان ازان چندان استقبال نکردند.

درسال ۱۹۰۵ برای اولین بار یك معلم ورزش بنام جوزف راندولف که ملاحان را تربیه میکرد تصمیم گرفت که مسابقهٔ بزرگی ازورزش بوکس ترتیب دهد واین مسابقه در شهر باریس صورت گرفت این مسابقه پول هنگفتی به جیب ترتیب دهندهٔ آن ریخت و بعد مسابقات بوکس در سراسر اروپا رواج یافت. قبل از جنگ عمومی اول بوکس یکی از ورزش های بین المللی گردید واولین قهرمان بوکس بین‌المللی هایکمیز امریکایی بود که در سال ۱۹۱۹ در مسابقات داخلی امریکا در شهر فیلادلفیا توسط رقیب سیاه پوست خودهلاك گردید ودر نتیجه زشمول در مسابقات محروم شد دو سال بعد در سال ۱۹۲۳ مسابقات جهانی بوکس در جمنازیوم های ورزشی رواج یافت.

ورزش بوکس در افغانستان درسال ۱۳۲۲ درمکتب تربیت بدنی بوسط استاد میر عبدالرشید بیغم رواج پیدا کرد ویك تعداد شاگردان آن مکتب در جمله مضامین مسلکی ورزش بوکس راهم آموختند. و سالیانه دو تا سه مرتبه در کلب ورزشی معارف مسابقات بوکس بین شاگردان آن مکتب صورت می گرفت که در نتیجه مسابقات یك تعداد شاگردان قهرمان کلاس خود میشدند. از جمله عبدالغنی معلم ورزش لیسهٔ حبیبیه، محمد رحیم معلم لیسهٔ حبیبیه و صالح محمد نعیم مفتش ریاست تربیت بدنی معارف رامیتوان نام برد. بعد ازسال ۱۳۲۷ ورزش بوکس آهسته آهسته بوسیلهٔ معلمان تربیت بدنی درمیان شاگردان لیسه ها آغاز گردید و در ختم مسابقات اجمالی حرفی مسابقات بوکس و غیره در بین شاگردان معارف صورت می گرفت. از جمله شاگردان برازندهٔ مکاتب که تاحال به ورزش بوکس و فعلا به حیث مربی تیم بوکس معارف ادامه داده است قیوم نیرو لطیف می باشد.

بوکس	boxing	درنظرگرفتن	to consider
ابداع شدن	to be created	نزاع	جنگ
پیدایش	creation	سرانجام	بلاخره
طوفان	storm	پول هنگفت	پول زیاد
قایق	ship	شیوع یافتن	انتشار یافتن
آذوقه	food	آموختن	یاد گرفتن
مشت	box,fist		
اتفاقاً	by chance		
هلاك گردیدن	to get killed,die		
ملاحان	sailers sing. /mælla/ ملاح		
ریختن	to pour ,spill		
رواج یافتن	to get popular		
رقیب	opponent		
محروم شدن	to become incabable ,		
تربیه بدنی	physical education		
برازنده	graceful, comely, out standing		
مربی	educator,tutor /mərræbbi/		

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

از کتاب اندیشه های جاویدان

جامعه

جامعه نیرومند از افراد نیرومند تشکیل میگردد وجامعه ضعیف ازافراد ضعیف درست می‌شود .

عقل

شرف انسان بعقل است هرچیزیکه عقل راتیره سازد مخالف شرافت انسانی است .

دانش

دانش زاده آزمایش است .

زن

قلب زن تابع چشم و گوش است بی اختیاربحکم آنها تسلیم می شود .

دنیا دنیای زن است اگر زن در دنیا نبود ما مرد ها برای چه زندگی میکردیم .
موریس شوالیه

دو چیزرا دوست دارم ونمیخواهم آنی از آنان منفك شوم :زن و عطررا .
حضرت محمد (ص)

زنان شمع و چراغ خانه اند .

زن بهترین نعمتی است که خداوند برای پاداش وبدترین عذابی است که برای تنبیه بندگان خود خلق کرده است .

زن مظهر طبیعت وشاهکار خداست .

پول

اگر میخواهی قیمت پول رابدانی قرض کن .
فرانکلن

ترشرو

ترشرو دربان جهنم است .
حضرت رسول (ص)

BEST COPY AVAILABLE

جامعه	community	خلق کردن	to creat
عقل	wisdom pl. عقول	مظهر	origin
شرف	honor,dignity,moral	ترشرو	sour face
تیره‌ساختن	to darken,disturb	دربان	door man
زاده	(p.p.of زادن)born	جهنم	Hell /jahannam/
اختیار	power,authority,control به اختیار شماست (as you wish)	حضرت محمد	holy Mohammed
آنی	a moment, a second	نیرومند	قوی
منفك	separated / moonfak /	اندیشه	فکر
عطر	perfume	شرافت	شرف
شمع	candle	فرارکردن	escape گریختن
چراغ	light,lamp	دارو	دوا
نعمت	blessing,gift	جاویدان	perpetual
پاداش	reward	بندگان	خلق بنده
عذاب	torture,punishment		
درد	pain		
تنبیه	punishment / tanbe /		

BEST COPY AVAILABLE

FOREIGN SERVICE INSTITUTE

DARI NEWSPAPER READER

VOL. I

A. H. LATTEY

DEPARTMENT OF STATE

1972